

Les Cahiers de **BISCHHEIM**



www.ville-bischheim.fr



DOSSIER

**Au coeur
des NAP**



Le Crédit Mutuel
Bischheim
**vous souhaite
une année pleine
d'harmonie
et vous accompagne
dans tous vos projets.**

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL BISCHHEIM

62, route de Bischwiller
67802 Bischheim Cedex
Courriel : 01011@creditmutuel.fr

0 820 820 510 Service 0,12 € / min + prix appel

**Brasserie
à l'Aigle d'Or**

Propriétaire : M. et M^{me} ROCAS



**Ouvert tous les jours
de 6 h à 21 h
sauf dimanche après-midi**

31, rue Nationale - 67800 BISCHHEIM - Tél. 03 88 62 61 31

GALLEGO SANITAIRE

**Plomberie • Pompage • Canalisation
Débouchage de conduites • Nettoyage haute pression**



BP 90041 - 67800 BISCHHEIM CEDEX
27, route de la Wantzenau - 67800 HOENHEIM
Tél. 03 88 81 13 87 - Fax 03 88 81 23 60

www.gallego-sanitaire.com
info@gallego-sanitaire.com

Les Cahiers de
BISCHHEIM
sont tirés à 11 500 exemplaires
et distribués dans toutes
les boîtes aux lettres
de la commune.

**Pour vos annonces
publicitaires :**

03 88 18 01 19


ETS MEYER

- installations sanitaires
- systèmes de chauffage
- génie climatique
- confort durable


27 Route de la Wantzenau
67800 HOENHEIM
Téléphone 03 88 83 17 39
Télécopie 03 88 83 90 23
courriel : etsmeyer@orange.fr



**S.R.I.
SCHMITT**

INSTALLATION ELECTRIQUE GENERALE
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
SERVICE ENTRETIEN
REGULATION CHAUFFAGE
MONTAGE ANTENNE T.V.

21, rue des Alouettes - 67460 SOUFFELWEYERSHEIM
Tél. 03 88 20 26 42 - Fax 03 88 20 11 84
En cas d'URGENCE Tél. 06 09 32 64 65

INFOS MUNICIPALES



- 6-7 • Conseil municipal : principaux points en bref
- 8-9 • Cérémonie des vœux du maire : Avancer malgré tout - Réseau vigilance des seniors
- 10 • PLU intercommunal : à consulter en ligne
- 11 • Brèves

DOSSIER

- 12-16 • Dossier Éducation : Au cœur des NAP

EN VILLE



- 18-19 • Valorisation des déchets : Recyclage solidaire
- 20-22 **BISCHHEIM EN IMAGES**
- 23 • Infos
- 24 • Rencontre : La « griffe du TGV »

CULTURE



- 25 • Salle du Cercle



12

- 26 • Cour des Boecklin : Programme des activités
- 27 • Concerts-apéritif
- Stages de danse

VIE SCOLAIRE



- 28 • Rentrée 2016/2017 : inscriptions scolaires et périscolaires
- 29 • Exposition : « La Grande Guerre »

SENIORS



- 30 • Carte Évasion
- 31 • Logements à louer Charles Huck

ENFANCE JEUNESSE



- 32 • Animations : programme

COMMERCES ET ÉCONOMIE



- 33 • Jobs d'été
- Institut de beauté Bellissima
- 34 • Régie des Écrivains : À l'heure de l'Europe

35-36 INFOS ASSOCIATIONS

- 37 **TRIBUNES LIBRES**
- 38 **ÉTAT CIVIL**
- 39 **AGENDA**



> LES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Si vous souhaitez rencontrer le maire ou l'un de ses adjoints, vous pouvez prendre rendez-vous auprès de leur secrétariat.

Jean-Louis Hoerlé

Maire - Vice-Président de l'Eurométropole
Conseiller départemental
jl.hoerle@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 52

Hubert Drenss

1^{er} Adjoint au Maire - Développement
économique, emploi et logement
h.drenss@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 64

Bernadette Gillot

2^e Adjointe au Maire - Éducation, petite enfance
et affaires démographiques
b.gillot@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 81

Patrick Koch

3^e Adjoint au Maire - Travaux et environnement
Conseiller de l'Eurométropole
p.koch@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 61

Nelly Kraemer

4^e Adjointe au Maire - Animation culturelle,
événementiel et communication
n.kraemer@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 72

Fabien Weiss

5^e Adjoint au Maire - Cohésion sociale,
développement durable et prévention
de la délinquance
f.weiss@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 64

Danielle Tischler

6^e Adjointe au Maire - Finances, marchés,
informatique
d.tischler@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 74

Jean-Claude Kieffer

7^e Adjoint au Maire - Sport, jeunesse et vie associative.
jc.kieffer@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 69

Mairie de Bischheim

37 route de Bischwiller - 67800 BISCHHEIM

Tél. : 03 88 20 83 83

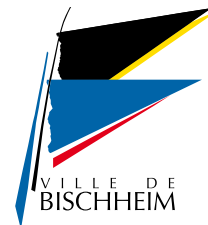
Heures d'ouverture :

Lundi, mercredi, jeudi : 8h - 11h45 et 14h - 17h30

Mardi : 8h - 11h45 et 14h - 18h30

Vendredi : 8h - 12h30 et 13h30 - 16h

📍 www.ville-bischheim.fr



> LES SERVICES MUNICIPAUX

Direction générale des services	03 88 20 83 52
Affaires démographiques	03 88 20 83 83
Police municipale	03 88 19 94 79
Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)	03 88 20 83 91
Sport Animation Culture Jeunesse	03 88 20 83 69
Éducation	03 88 20 83 81
Urbanisme - Développement économique	03 88 20 83 64
Services Techniques	03 88 20 83 61
Point Info Culture	03 88 33 36 68
Bibliothèque	03 88 81 49 47
Communication	03 88 20 83 73

l.lamard@ville-bischheim.fr

Les Cahiers de BISCHHEIM magazine de la ville de Bischheim

DIRECTRICE DE LA PUBLICATION : Nelly Kraemer - n.kraemer@ville-bischheim.fr

DIRECTION COMMUNICATION : Danielle Vispi - d.vispi@ville-bischheim.fr

RÉDACTRICE EN CHEF - COORDINATION : Laurence Lamard - l.lamard@ville-bischheim.fr

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO : Francine Edel, Sandrine Galland et Michèle Frey

CREATION MAQUETTE & MISE EN PAGE : Nicolas Target - n.target@ville-bischheim.fr

PHOTO COUVERTURE : Nicolas Target

RÉGIE PUBLICITAIRE : mairie de Bischheim, service communication

IMPRESSION : Gyss Imprimeur - 67211 Obernai

TIRAGE : 11 500 exemplaires • DÉPÔT LÉGAL : janvier 2016



Distribués dans les boîtes aux lettres de la ville. Vous pouvez également vous les procurer à l'accueil de l'hôtel de ville, dans les bâtiments municipaux et consulter la version numérique sur www.ville-bischheim.fr

Traduction Jean-Claude Graeff

Aus dem vergangenen Jahr können so manche Lehren gezogen werden. Für eine besteht jedoch ein allgemeiner Konsens, nämlich die Notwendigkeit unseren Kindern die bestmögliche Ausbildung zu bieten, damit sie ihren Weg und einen Platz in der Gesellschaft finden.

Das Schulwesen ist zwar Aufgabe des Staates, aber die Stadt hat ihre Rolle zu spielen. Die Ausbildung ist eine unserer Prioritäten und unser Engagement ist vielfältig.

Nach der vollständigen Rehabilitierung der „Ecole Maternelle du Centre“ wird in diesem Jahr in der „Ecole République“ eine Baustelle grossen Ausmasses beginnen; der hundertjährige Bau wird durch einen Anbau vergrössert, teilweise renoviert und allen Kindern zugänglich gemacht.

Jedes Jahr investieren wir in unseren Schulen, um den Schülern effiziente digitale Werkzeuge (Computer, interaktive Whiteboards ...) zu Verfügung zu stellen, um Räumlichkeiten einzurichten, um insbesondere die Beschulung der zweijährigen Kinder zu fördern. Wir haben uns dafür eingesetzt, unseren Kindern ab der Vorschule einen zweisprachigen Unterricht zu gewährleisten und sind daher eine der einzigen Kommunen, in denen ein solcher Unterricht vom kleinsten Kindesalter an bis hin zum Gymnasium möglich ist.

2014 haben wir die Reform der Schulrhythmen eingeführt und beschlossen, eins der Ziele dieser Reform zu erfüllen, indem neue ausserschulische Aktivitäten angeboten wurden, die allen Kindern den Zugang zu kulturellen, wissenschaftlichen oder sportlichen Praktiken erlauben. Die Vielfalt und die Qualität der angebotenen Aktivitäten sind das Ergebnis der hervorragenden Arbeit unseres „Service de l'éducation“ und heute begeistern sie die Kinder, wie sie es in unserem Dossier in dieser Ausgabe lesen können.

Unsere Kinder sind unsere Zukunft und es liegt an jedem von uns, je nach unserer unterschiedlichen Verantwortung, sie zu schützen und ihnen zu helfen, erwachsen zu werden.

Am Anfang dieses neuen Jahres wünsche ich ihnen, sowie jeder und jedem von Ihnen viel Glück, Gelassenheit, eine gute Gesundheit und viel Erfolg.



Nicolas Target

On peut tirer bien des leçons de l'année qui vient de s'écouler. Cependant, il en est une sur laquelle tout le monde semble s'accorder : la nécessité d'offrir à nos enfants la meilleure éducation possible pour leur permettre de trouver leur voie et de se faire une place dans la société.

Si l'enseignement demeure du ressort de l'État, la commune a son rôle à jouer. L'éducation est l'une de nos priorités et notre action est multiforme.

“ un nouveau chantier d'ampleur ”

Après avoir totalement réhabilité l'école maternelle du Centre, c'est un nouveau chantier d'ampleur qui débutera cette année à l'école République où nous construisons une extension au bâtiment centenaire qui sera rénové en partie pour le rendre notamment accessible à tous les enfants.

Chaque année, nous investissons dans nos écoles pour offrir aux élèves des outils numériques performants (ordinateurs, tableaux interactifs,...), pour aménager nos locaux et notamment favoriser la scolarisation des enfants de 2 ans. Nous avons également tout mis en œuvre pour que nos enfants puissent bénéficier d'un enseignement bilingue dès la maternelle, devenant l'une des rares communes où cet

apprentissage est possible dès le plus jeune âge jusqu'au lycée.

En 2014, nous avons mis en place la réforme des rythmes scolaires et nous avons décidé de respecter l'un des objectifs de cette réforme en proposant des nouvelles activités périscolaires (NAP) visant à donner accès à tous les enfants à des pratiques culturelles, scientifiques ou sportives. Fruit d'un important travail de notre service de l'éducation, la diversité et la qualité des activités proposées font aujourd'hui le bonheur des enfants comme vous pourrez le découvrir dans le dossier de ce numéro.

Nos enfants sont notre avenir et il appartient à chacun de nous, en fonction de nos responsabilités, de les protéger et de les aider à grandir.

À l'aube de cette nouvelle année, je tiens à leur adresser, comme à chacune et chacun d'entre vous, tous mes vœux de bonheur, de sérénité, de santé et de pleine réussite.

Jean-Louis HOERLÉ

Maire de Bischheim

Vice-Président de l'Eurométropole

Conseiller départemental

Les principaux points en bref..



Nicolas Tugnet

Séance du 14 décembre 2015

PÔLE ÉDUCATION

Nomination d'agents recenseurs 2016

La préparation et la réalisation des enquêtes de recensement sont confiées aux communes et l'INSEE versera une indemnité forfaitaire de 3 695 € au titre du recensement de la population.

Le conseil municipal décide le recours à trois agents recenseurs, pour la durée de la mission, rémunérés à raison de :

- 1,85 € par "bulletin individuel" rempli
- 1,25 € par "feuille de logement" remplie
- Un forfait de 25 € par demi-journée de présence à la formation obligatoire dispensée par l'INSEE
- Un forfait de 25 € pour les réunions de travail et la coordination en mairie.

Subventions classes de découverte, projets d'actions éducatives ou projets d'école 2015

Le conseil municipal a décidé :

De fixer à 5,50 € par élève et par jour la participation municipale pour l'année 2016 :

- pour les élèves domiciliés à Bischheim et scolarisés dans les écoles maternelles et élémentaires de Bischheim pour les classes de découverte et voyages scolaires avec nuitée et les classes d'initiation à une pratique sportive et culturelle sans nuitée
- pour les élèves domiciliés à Bischheim et scolarisés dans des établissements spé-

cialisés pour les cycles maternelle et élémentaire pour des classes de découverte avec nuitée

- pour les élèves domiciliés à Bischheim et scolarisés dans les deux collèges de Bischheim pour les classes de découverte et voyages scolaires avec nuitée.

De fixer à 2 € par élève et par jour la participation municipale pour l'année 2016

- pour les élèves domiciliés à Bischheim et scolarisés dans des écoles maternelles et élémentaires hors Bischheim pour des classes de découverte avec nuitée
- pour les élèves domiciliés à Bischheim et accueillis hors Bischheim, dans un établissement régional d'enseignement adapté (EREA).

D'accorder une participation complémentaire de 1000€ à l'école élémentaire At Home pour son projet escalade auquel participeront 92 élèves répartis en 4 classes du CP au CE2.

Subvention exceptionnelle école élémentaire les Prunelliers

Le conseil municipal a décidé d'accorder une subvention exceptionnelle de 600 € à l'école élémentaire des Prunelliers pour le déplacement à Paris de deux classes lauréates du prix "La main à la pâte" organisé par l'Académie des Sciences.

PÔLE ANIMATION DU TERRITOIRE COMMUNICATION

Subvention aux associations : soldes contrats d'objectifs 2015-2016

Le conseil municipal a approuvé l'attribution d'une subvention de 47 130 € aux

associations (selon les tableaux ci-contre), une subvention qui n'a pas diminué.

Subvention aux associations pour la distribution des Cahiers de Bischheim

Le conseil municipal a approuvé l'attribution d'une subvention aux associations pour la distribution des Cahiers de Bischheim durant l'année 2015, répartie comme suit :

- ACOL : 606 €
- FC Soleil : 650 €
- Donneurs de Sang : 517 €
- La Table au Soleil : 370 €
- Tirs Réunis : 299 €
- Sapeurs-Pompiers : 502 €
- U.N.C. : 556 €

Convention Unis-Cité Alsace

Le conseil municipal a approuvé l'attribution d'une subvention de 5 000 € à Unis-Cité Alsace dans le cadre de l'intervention d'une équipe de 8 volontaires effectuant leur service civique sur la commune et chargés de promouvoir et d'encourager la pratique culturelle auprès des jeunes.

PÔLE FINANCES – RESSOURCES HUMAINES

Extension de l'école République et sollicitation d'une demande d'autorisation de démarrage de travaux – Contrat de Territoire – Conseil Départemental

Le conseil municipal approuve le projet d'extension de l'école République pour un montant prévisionnel de l'opération de

2 375 160 € HT soit 2 850 192 € TTC (valeur novembre 2015 – hors mobilier et location structures mobiles).

Fixation des tarifs pour 2016

Le conseil municipal a voté les tarifs des services municipaux pour l'année 2016. Ils sont consultables sur le site de la ville : www.ville-bischheim.fr/tarifs

Protocole d'accord relatif à l'organisation du droit syndical pour les représentants du personnel de la Ville et du CCAS de Bischheim

Ce protocole a été adopté par le conseil municipal.

PÔLE DÉVELOPPEMENT URBAIN – COHÉSION SOCIALE

Convention Ddelind

La ville de Bischheim a cosigné la convention Ddelind, Dispositif Départemental d'Eradication du Logement Insalubre ou Non Décent, et s'est engagée à nommer un agent référent qui sera l'interlocuteur privilégié du Ddelind, à mettre en oeuvre tous les moyens réglementaires à sa disposition pour résorber l'habitat indigne et notamment au regard du règlement sanitaire départemental, à privilégier les actions incitatives et le maintien dans le logement et s'engager à informer les propriétaires et locataires sur leurs droits et obligations, sur les dispositifs financiers et sociaux existants, à alimenter annuellement la base de données.

Projet de délibération de la Commission Permanente du Conseil de l'Eurométropole de Strasbourg / Avis de la Commune de Bischheim / Classement dans le domaine public de l'Eurométropole de voie de desserte rue de la Marne.

Le conseil municipal a émis un avis favorable au projet de délibération du conseil de l'Eurométropole de Strasbourg concernant le classement dans le domaine public de l'Eurométropole de la voie de desserte de la rue de la Marne et la cession à l'Eurométropole de la parcelle correspondante.

Mobilisation Nationale contre l'isolement social des Agés (MONALISA) – Adhésion à la charte et à l'association Monalisa.

Le Conseil Municipal approuve la charte Monalisa.

Acquisition de locaux sis rue Tuilerie et rue du Fossé Neuf

Le conseil municipal décide de procéder à l'acquisition des locaux situés en rez-de-chaussée de l'immeuble situé sur la parcelle cadastrée section 9 parcelle 80 n° 440 pour un montant de 700 000 € majoré de la prise en charge par la ville du remboursement de la TVA.

Associations sportives	Subvention globale	Acompte	Solde
Aïkido	500 €	350 €	150 €
Alsatia	5 656 €	3 000 €	2 656 €
Chiens Nordiques	1 284 €	0 €	1 284 €
ASOR	650 €	350 €	300 €
Billard Club	1 491 €	0 €	1 491 €
Black Star	4 173 €	1 500 €	2 673 €
CAMNS	1 750 €	850 €	900 €
Cheminots Roller	3 212 €	500 €	2 712 €
Club Canin	2 404 €	800 €	1 604 €
CS Mars	5 913 €	2 800 €	3 113 €
FC Soleil	6 718 €	2 600 €	4 118 €
FC Écrivains	1 447 €	1 000 €	447 €
Léo Lagrange	5 500 €	1 200 €	4 300 €
Liberté	5 693 €	2 500 €	3 193 €
Modèle Yacht Club	1 946 €	600 €	1 346 €
SN Gaenselspiel	875 €	300 €	575 €
Sapeurs Pompiers	3 112 €	0 €	3 112 €
Speed Skating	3 377 €	800 €	2 577 €
Tirs réunis	2 000 €	1 400 €	600 €
UT Aurora	500 €	400 €	100 €
TOTAL	58 201 €	20 950 €	37 251 €

Associations culturelles et de loisirs	Subvention globale	Acompte	Solde
AAPPMA	2 000 €	1 500 €	500 €
ACOL	3 400 €	2 700 €	700 €
Amicale des seniors	700 €	500 €	200 €
Amis de la Nature	2 343 €	1 200 €	1 143 €
Big Band Bischheim	600 €	400 €	200 €
Chorale sainte Cécile	400 €	250 €	150 €
Club Touristique Edelweiss	0 €	0 €	0 €
Croix Blanche	500 €	0 €	500 €
Croix Rouge	500 €	400 €	100 €
Donneurs de sang	900 €	0 €	900 €
Harmonie	3 000 €	2 400 €	600 €
Orgue Roethinger	450 €	350 €	100 €
Parents d'élèves des Écrivains	1 000 €	700 €	300 €
Pas/Sages	500 €	0 €	500 €
Redecome	2 219 €	600 €	1 619 €
SAJO	1 650 €	1 000 €	650 €
Souvenirs Français	500 €	300 €	200 €
Société Aviculture	500 €	0 €	500 €
Tirpouss	100 €	100 €	0 €
UNC	917 €	500 €	417 €
Union des professionnels Bischheim	600 €	0 €	600 €
TOTAL	22 779 €	12 900 €	9 879 €

Retrouvez l'intégralité des compte-rendus des derniers conseils municipaux sur le site internet : www.ville-bischheim.fr



Le maire Jean-Louis Hoerlé tient à maintenir ce moment de rencontre et de convivialité qui réunit partenaires et forces vives de la ville.

Nicolas Target

Avancer malgré tout

Le 6 janvier, le maire Jean-Louis Hoerlé avait réuni au Cheval Blanc des élus, des partenaires et des acteurs de la ville pour leur présenter ses vœux et les projets qui jalonnent l'année 2016.

« **C'**est une soirée à l'image de Bischheim qui a le culte de la convivialité » lançait le maire à l'adresse de ses nombreux invités. « Une convivialité à laquelle je n'entends pas renoncer même si l'heure est aux économies ».

Parmi les rituels de la soirée, le Directeur Général des Services Robert Becker a fait un rapide bilan de l'année 2015 rappelant entre autres l'élection de Jean-Louis Hoerlé au Conseil Départemental et la fin d'un chantier d'ampleur : l'extension et la rénovation de la maison de retraite de la Voûte Étoilée. Il a aussi tenu à évoquer le problème financier, consécutif aux baisses des dotations de l'État, qui touche toutes les collectivités locales, grevant ainsi l'investissement sur nos territoires.

Accessibilité et école République

Un sujet repris sans détour par le maire : « certes, notre commune a peu de moyens. La dotation globale de fonctionnement versée par l'État a beaucoup diminué mais cette année encore, nous tiendrons notre engagement de ne pas augmenter les impôts locaux en espérant s'y conformer

dans les années à venir. Cependant, nous avons la mission de faire avancer la ville ». La ville avancera en 2016 sur le chemin de l'accessibilité comme l'expliqua Alexis Yvon, conseiller municipal délégué chargé du suivi de la charte handicap et de l'accessibilité. Le second axe de la politique municipale portera sur l'éducation avec le début « d'un chantier d'ampleur qui durera 15 mois et qui verra la construction en dur de l'extension de l'école République et des travaux d'accessibilité pour un montant de 2,8 millions d'euros » précisa le maire.

2016 verra aussi le lancement de la réflexion sur un projet « auquel je tiens » a souligné le maire : « la création d'un guichet unique d'accueil où les Bischheimois pourront obtenir 80% des réponses aux questions qu'ils se posent et les services qu'ils sont en droit d'attendre ».

Nouveau projet immobilier

La ville avance aussi sur le plan immobilier avec de nombreux projets en cours de réalisation comme l'a rappelé le maire et un nouveau dont « le dépôt du permis de construire a été déposé avant Noël et qui concerne la route de Bischwiller, aux abords de la mairie, là où se tenaient l'ancienne

parfumerie, la Coop et la boîte de nuit ».

Avant de présenter ses vœux à l'ensemble de ses invités, le maire a tenu à souligner que, « comme je l'avais promis, j'ai abandonné tous mes activités et mandats professionnels pour me consacrer entièrement à la ville de Bischheim. Mes mandats de vice-président de l'Eurométropole et de conseiller départemental me permettant de faire entendre notre voix dans des instances territoriales très importantes pour l'avenir de notre commune dans bien des domaines et notamment sur le plan social, une compétence départementale qui a de nombreuses répercussions dans notre ville ».

Le réseau vigilance seniors à l'honneur

Comme chaque année, des bénévoles ou des personnes particulièrement engagées au sein de la cité sont honorés au cours de cette soirée des vœux. C'est Fabien Weiss, adjoint au maire en charge de la cohésion sociale, qui après avoir présenté le travail accompli par les 11 bénévoles du réseau vigilance seniors a tenu à les remercier « pour leur engagement solidaire au service des personnes âgées ».

Réseau vigilance des seniors

Le réseau vigilance seniors est né en 2009 de la volonté de la ville de Bischheim de développer la coordination gérontologique sur notre territoire. L'objectif : fédérer un ensemble d'acteurs institutionnels et associatifs intervenant dans la commune pour collaborer ensemble au service du maintien à domicile des personnes âgées dans les meilleures conditions possibles.

Outil de prévention et créateur de lien social

Ces professionnels se sont entourés d'un groupe qui compte actuellement 11 bénévoles avec pour mission de visiter les personnes âgées de 80 ans, de recenser leurs besoins, de les informer et de faire le lien avec des personnes ressources en cas de besoin.

Plus simplement, le rôle de ces bénévoles est de tisser des liens avec les personnes âgées et de les inciter à demander de l'aide en cas de besoin. « Les gens sont très dignes et ils ont souvent du mal à demander quelque chose. Si on constate un problème, on transmet l'information aux professionnels du Conseil Départemental » explique Jean-Pierre Stern qui s'est engagé dans ce réseau « entraîné » par son épouse Jacqueline. « Je travaillais déjà à la Voûte Étoilée » confie cette dernière, « alors quand le groupe de bénévoles s'est créé, j'ai tout naturellement accepté d'en faire partie ».

Ce sont près de 750 personnes qui ont ainsi été visitées depuis 2009 par les bénévoles. En 2015, elles étaient 70 à avoir été visitées sur les 82 personnes âgées de 80 ans.

Des visites où ils se rendent à deux, après avoir pris rendez-vous, et munis d'un courrier signé par M. le maire. « Il arrive que certaines personnes refusent de nous rencontrer, mais cela reste rare » poursuit Jean-Pierre Stern.

« Un enrichissement personnel »

« Se sentir utile » comme l'explique Denise Heintz est l'une des principales motivations de ces bénévoles. « Loin d'être une corvée, ces visites sont un véritable enrichissement personnel. On constate que les personnes de 80 ans sont souvent en forme et dans l'ensemble bien entourées par leurs familles mais elles n'en apprécient pas moins notre visite » ajoute cette bénévole. « Elles sont contentes que ce réseau existe, que l'on se préoccupe d'elles et que l'on ne les oublie pas » renchérit Michèle Gerber.

« Les personnes âgées ne demandent pas grand-chose. On constate qu'elles tiennent toutes à rester le plus longtemps possible dans leur appartement et notre rôle est aussi de leur expliquer qu'il existe toutes sortes d'aides pour y parvenir comme par exemple aménager leur logement, ... » précisent Monique et Marlène Gartiser. « On fait chacun une quinzaine de visite par an. Ce n'est pas contraignant. Souvent, on discute un peu de tout avec les personnes âgées. C'est un moment de convivialité partagé » conclut Marlène.

La ville de Bischheim vient d'adhérer (conseil municipal du 14 décembre) à la Charte Monalisa (Mobilisation Nationale contre l'isolement des Âgés). Un dispositif national de lutte contre la solitude des personnes âgées basé sur les mêmes principes que le réseau vigilance seniors. Cette adhésion permettra aux bénévoles d'accéder à un parcours de formation, de valoriser leur participation et d'accroître leur légitimité auprès de la population.

Se faire connaître ou faire connaître

Les visites des bénévoles sont organisées à partir du fichier des personnes inscrites sur les listes électorales. Si vous avez 80 ans ou si vous connaissez une personne âgée non inscrite sur ces listes et qui souhaiterait rencontrer des bénévoles du réseau vigilance, n'hésitez pas à contacter le réseau.

Devenir bénévole

Vous pouvez rejoindre le réseau vigilance et faire partie du groupe de bénévoles.

Pour toute information

Carole Zaug, chargée de mission politique des aînés et charte handicaps, au 03 88 20 83 94

Mail : c.zaug@ville-bischheim.fr



(de g. à d.) Fabien Weiss, Jacqueline Stern, Bernadette Bastian, Jean-Louis Hoerlé, Jean-Pierre Stern, Michèle Gerber, Michel Amiel, Marie-Louise Witt, Marcel Gartiser, Marlène Gartiser, Monique Gartiser et Denise Heintz (Nicole Schmitt, membre du réseau, était absente).

Nicolas Targat

Le projet de PLU intercommunal est en ligne

Après plus de quatre années de travail, le PLU entame sa dernière ligne droite en vue de son approbation fin 2016.

Le Conseil de l'Eurométropole du 27 novembre dernier a tiré le bilan de la concertation et arrêté le projet de PLU. Il est désormais soumis, pour avis, aux personnes publiques associées et aux communes de l'Eurométropole.

L'enquête publique se déroulera au printemps 2016. Elle permettra de recueillir officiellement, auprès de la commission d'enquête, les remarques des administrés.

Vous pouvez d'ores et déjà prendre connaissance de chacune des pièces constitutives du document dans les onglets correspondants de la page PLU du site internet de l'Eurométropole. Le PLU étant un document très technique de plus de 3000 pages et 230 plans, vous pouvez également contacter le service urbanisme de la ville pour toute information ou question.

Direction de l'urbanisme
03 88 20 83 64 / m.oltz@ville-bischheim.fr.



<p>NOUVEAU</p>	<p>BISCHHEIM RUE DE L'ÉCOLE</p> <p>2 pièces dès 139 150 € cuisine équipée comprise</p>	
<p>NOUVEAU</p>	<p>STRASBOURG RUE ERNEST RICKERT</p> <p>1 pièce dès 96 200 €</p>	<p>NOUVEAU</p>
<p>ILLKIRCH RUE LE CORBUSIER</p> <p>2 pièces dès 143 000 €</p>		<p>alcys.fr 03 90 57 28 20</p>

Alcys s'engage pour l'habitat dans l'Eurométropole
L'immobilier neuf proche de vous



Tell my City

Si vous souhaitez nous signaler un problème, suggérer une idée ou féliciter une initiative, ayez le réflexe Tell My City !

Comment ?

À partir de votre smartphone en téléchargeant l'application gratuite disponible sous Android et iOS ou d'un formulaire web à renseigner sur le site de la ville.

Que devient votre demande ?

Elle est directement envoyée aux services municipaux concernés qui mettront tout en œuvre pour faire suite à votre demande et vous tiendront informer de la solution apportée à votre requête.

L'avantage de Tell My City ?

Elle vous permet de nous contacter 24h/24, de faire remonter rapidement des informations à nos services pour améliorer notre rapidité d'intervention et notre efficacité.

Commissions extra-municipales

- Commission de la cohésion sociale et du développement durable
- Commission de l'environnement et du cadre de vie
- Commission de l'animation culturelle et de l'événementiel
- Commission du sport, jeunesse
- Commission du développement économique et de l'emploi

Toute personne intéressée pour participer aux travaux de l'une ou de plusieurs de ces commissions extra-municipales peut le faire en s'inscrivant auprès du secrétariat de la Direction Générale de la mairie.

Renseignement et inscription :
Sylviane Claudel au 03 88 20 83 52

Copropriétaires : manifestez-vous !



entre les copropriétaires se sont dégradées, ou encore qui connaît des problèmes de gestion ou d'impayés, ou tout à la fois... Vous aimeriez faire bouger les choses mais vous ne savez pas par où commencer...

Votre immeuble peut être accompagné par une association mandatée par l'Eurométropole de Strasbourg pour résoudre ces problèmes, restaurer le dialogue entre copropriétaires et évoluer vers la réalisation de projets positifs.

Cet accompagnement est gratuit car il entre dans le cadre d'une convention passée entre la ville de Bischheim et l'Eurométropole.



Tél. : 03 88 18 01 49
Mail : s.galland@ville-bischheim.fr

Vous êtes copropriétaire dans un immeuble qui aurait besoin d'être rénové ou isolé, ou bien dont les relations

PERMANENCES EN MAIRIE

Consultations gratuites

Conciliateur de justice

Le conciliateur de justice Jean-Claude Walz tiendra ses prochaines permanences les **mardis 2 février et 1^{er} mars de 9h à 11h** au rez-de-chaussée de la mairie.

Pour le rencontrer, veuillez-vous inscrire à l'accueil ou par téléphone au 03 88 20 83 83.

Avocats

Des consultations juridiques gratuites sont proposées toutes les semaines le **jeudi**



de 17h30 à 19h (au rez-de-chaussée de la mairie) par Maître Serge Zolty ou Maître Jessy Samuel en alternance. Sans rendez-vous.

Déambulations thermographiques

Un thermicien de l'association Alter Alsace Energies vous accompagne tout au long d'un parcours sur mesure et vous explique en direct les travaux pertinents à effectuer au vu des images de sa caméra thermique.

Les deux déambulations de 2016 s'effectueront dans les rues suivantes :

- **jeudi 11 février** : rue André-Marie Ampère, avenue de Périgueux (du n°70 au n°99) et route de Brumath. **RV à 19h devant le 5, rue André-Marie Ampère.**

- **jeudi 25 février** : rue du Marais, quartier Rossdeutsch/Emile Haag, puis rues des Faisans, des Mésanges, des Merles, des Mouettes pour se terminer rue des Chasseurs. Une introduction en salle autour d'une boisson chaude est prévue sur les aides financières et les clés d'une rénovation réussie : **RV à la mairie à 18h15, salle des mariages.**

Si vous habitez sur ces parcours ou dans une rue immédiatement adjacente, il est encore temps de vous inscrire.



Tél. : 03 88 18 01 49
Mail : s.galland@ville-bischheim.fr

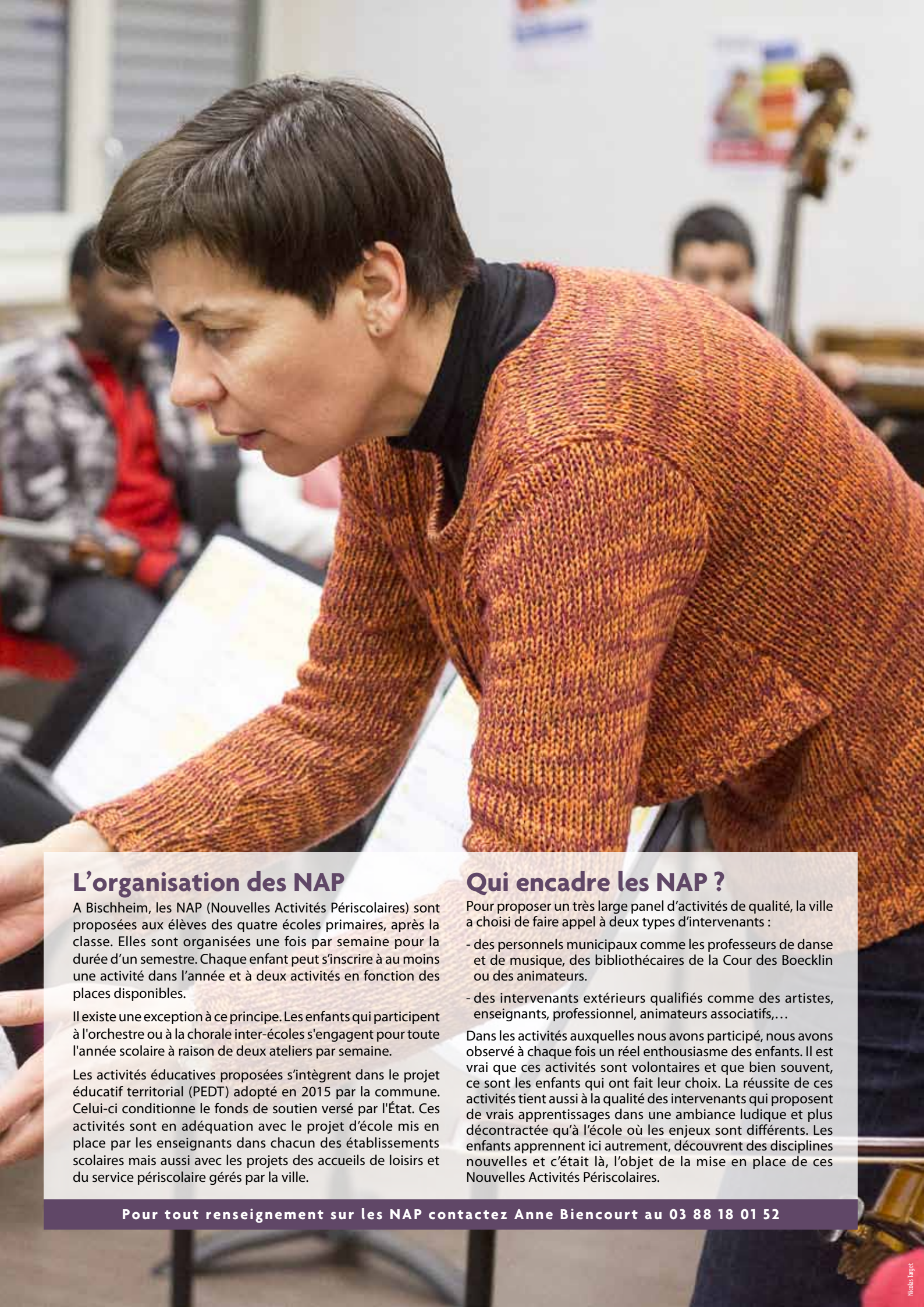
AU CŒUR DES NAP

Depuis la rentrée 2014 et la mise en place des nouveaux rythmes scolaires, les élèves des écoles primaires de la ville peuvent participer, gratuitement et s'ils le souhaitent, à ce que l'on appelle les « Nouvelles Activités Périscolaires » (NAP).

Organisées par la commune et co-financées par l'État, ces NAP visent à favoriser l'accès de tous les enfants à des pratiques culturelles, scientifiques ou sportives.

Pour savoir ce que les enfants apprennent dans ces NAP, nous avons participé à quelques-unes de ces activités et nous leur avons donné la parole.





L'organisation des NAP

A Bischheim, les NAP (Nouvelles Activités Périscolaires) sont proposées aux élèves des quatre écoles primaires, après la classe. Elles sont organisées une fois par semaine pour la durée d'un semestre. Chaque enfant peut s'inscrire à au moins une activité dans l'année et à deux activités en fonction des places disponibles.

Il existe une exception à ce principe. Les enfants qui participent à l'orchestre ou à la chorale inter-écoles s'engagent pour toute l'année scolaire à raison de deux ateliers par semaine.

Les activités éducatives proposées s'intègrent dans le projet éducatif territorial (PEDT) adopté en 2015 par la commune. Celui-ci conditionne le fonds de soutien versé par l'État. Ces activités sont en adéquation avec le projet d'école mis en place par les enseignants dans chacun des établissements scolaires mais aussi avec les projets des accueils de loisirs et du service périscolaire gérés par la ville.

Qui encadre les NAP ?

Pour proposer un très large panel d'activités de qualité, la ville a choisi de faire appel à deux types d'intervenants :

- des personnels municipaux comme les professeurs de danse et de musique, des bibliothécaires de la Cour des Boecklin ou des animateurs.
- des intervenants extérieurs qualifiés comme des artistes, enseignants, professionnel, animateurs associatifs,...

Dans les activités auxquelles nous avons participé, nous avons observé à chaque fois un réel enthousiasme des enfants. Il est vrai que ces activités sont volontaires et que bien souvent, ce sont les enfants qui ont fait leur choix. La réussite de ces activités tient aussi à la qualité des intervenants qui proposent de vrais apprentissages dans une ambiance ludique et plus décontractée qu'à l'école où les enjeux sont différents. Les enfants apprennent ici autrement, découvrent des disciplines nouvelles et c'était là, l'objet de la mise en place de ces Nouvelles Activités Périscolaires.

Pour tout renseignement sur les NAP contactez Anne Biencourt au 03 88 18 01 52



Par des expérimentations, Jean-Louis Gendraul

Les NAP en chiffres

2014-2015

20*

activités différentes proposées

35

intervenants

707

élèves

2015-2016

26*

activités différentes proposées

31

intervenants

285

élèves au 1^{er} semestre

*certaines activités sont programmées dans plusieurs écoles

ÉCOLE DES PRUNELLIERES

À la découverte des anim

Il y a huit et en majorité des filles à se rendre chaque jeudi après la classe en salle de sciences pour retrouver celui qu'ils appellent, c'est selon, « maître », « M. Jean-Louis » ou tout simplement « Jean-Louis » dans cette activité scientifique qu'ils ont, pour la plupart, choisi eux-mêmes.

Un petit groupe d'enfants vifs et dynamiques ravis de ce rendez-vous hebdomadaire avec Jean-Louis Gendraul, biologiste, professeur émérite de l'université de Strasbourg.

Pour Maria, Anis ou Léonit, pas de doute. L'idée d'apprendre des choses sur les animaux et qui plus est, les dinosaures, a motivé leur choix. « J'ai appris qu'il existe un dinosaure avec des ailes. Après on a fait de la science pour voir si les plumes protègent le dinosaure du froid » confie Maria. « La science » est une expérience que nous relate Anis : « on a pris un récipient d'eau chaude et autour on a mis de la glace. On a trempé une plume dans l'eau et mesuré la température. On a vu que la plume retarde la chute de la température et donc elle tient un peu chaud au dinosaure ». « Et après on a regardé ce qu'il y avait à l'intérieur de la plume avec des loupes binoculaires » poursuit Léonit « et

ça c'était vraiment bien. C'est des choses qu'on ne fait jamais à l'école et pourtant moi j'adore faire de la science ».

« Normalement, je déteste les sciences »

C'est ce qui a séduit Asya dans cette activité que sa maman a choisi pour elle et qui ne l'intéressait pas vraiment : « normalement, je déteste les sciences. Mais là, ça m'a plu tout de suite parce que l'on fait des expériences. J'ai même envie de faire le 2^e semestre avec Jean-Louis ». Lina abonde dans le même sens : « apprendre comme ça, c'est amusant. La science c'est un peu difficile mais c'est intéressant. En plus, M. Jean-Louis il est vraiment très gentil ».

Et les expériences se poursuivent. Après qu'ils aient réalisé l'empreinte d'une patte de dinosaure, Jean-Louis Gendraul les invite, ce jour-là, à en faire le tour avec un fil pour en mesurer la surface. « Mais c'est trop long ! » s'exclame Maria. « Oui, la science c'est long. Il faut être minutieux et précautionneux » lui répond le scientifique.



Gendrault fait découvrir aux enfants la démarche scientifique.

ÉCOLE AT HOME

La nature sous toutes ses coutures



Ce qui les fait rire? Imaginer le futur monstre qui naîtra de ce simple bout de bois.

Nicolas Tager

aux disparus

Les enfants s'exécutent tout en papotant, commentant, interrogeant. Un joli brouhaha qui ne semble pas nuire aux apprentissages. Plus libre de parler ou d'aller et venir que dans leur salle de classe, ils en profitent. Cependant, ils travaillent, répondent aux questions ou en posent. Et, à les entendre raconter tout ce qu'ils ont appris en quelques semaines, on constate qu'ils ont retenu beaucoup de choses. Unaniment, ils déclarent « *préférer cette façon d'apprendre* » et notamment « *en petit groupe* » précisent Anna et Anis.

Avec ces expérimentations ludiques, Jean-Louis Gendrault leur apprend la démarche scientifique où « *l'approximation n'a pas sa place et où tout résultat demande à être vérifié* ».

Ici, les enfants ne sont pas les seuls à s'instruire. Leur « *maître* » du jeudi soir doit lui aussi apprendre à s'adapter à ce jeune public, d'âges différents et « *très actif* ». « *C'est une expérience nouvelle et très enrichissante, bien loin de ce que j'ai vécu avec mes étudiants* » reconnaît le scientifique.

C'est au cri de la corneille, imitée par Martin « *la morue* », alias Martin Hubert animateur de Cine de Bussierre que les six enfants de cette activité placée sous le signe de la nature se rassemblent. On n'est pas chez les scouts mais ici, « *chacun porte le nom d'un animal, choisi en fonction de la première lettre de son prénom comme ma copine Svede le singe* » explique Léa « *la lapine* ». Le ton est donné, l'activité se veut ludique et les enfants découvrent la nature environnante à travers des jeux et des bricolages.

Et en quelques semaines, ces amoureux de la nature, comme tous le déclarent, ont accumulé de nouvelles connaissances « *sur les ragondins, les castors et leurs barrages, les arbres en hiver qui perdent leurs feuilles car la sève ne circule plus, les oiseaux que l'on apprend à reconnaître et à nourrir...* » déclame Danaël « *le dragon* », lancé dans un véritable inventaire à la Prévert.

C'est d'ailleurs par les oiseaux que débute cette séance. Le groupe se rend dans la zone nature de l'école pour vérifier si les mésanges sont venues profiter des boules de nourriture confectionnées par les enfants et accrochées dans le grand cèdre. Il ne reste que l'emballage mais les enfants vont vite déchanter en apprenant, par le farfadet trônant sur le bac à compost et animé par Martin « *la*

morue », que ce sont les pies et non les mésanges qui ont festoyé.

Un vrai trésor

C'est une 2^e marionnette, le corbeau, qui leur en donnera l'explication avant de les inviter à faire parler leur imagination car aujourd'hui débute ce qu'ils attendaient tant : la création de marionnettes avec tout sorte de matériaux récupérés dans la nature : écorces, bout de bois, marron, caillou, lichen, gland, laine de mouton qui « *sent le cheval* » (sic),...

Martin « *la morue* » sort de son sac ce qui s'apparente à un vrai trésor et déjà les enfants s'activent à créer leur monstre ou autre animal bizarre. « *Les bricolages, c'est ce que je préfère* » raconte Rayyane « *le raton laveur* », tout comme Svede « *le singe* » qui « *a déjà fait un chef d'œuvre avec des feuilles d'arbres, un castor en argile et un cadre avec un zèbre ayant une tête d'ours* ».

Les enfants rivalisent d'imagination et sont pleinement dans l'ambiance ludique que Martin Hubert leur propose. L'heure d'activité défile à grands pas, il faut se séparer mais déjà les enfants se projettent sur la séance suivante pour terminer « *leurs monstres* » ou en créer de nouveaux. Ils repartent joyeux et avec des idées plein la tête. Rafraîchissant !

INTER-ÉCOLES

Orchestre et chorale



C'est une activité ambitieuse et originale qui a été mise en place dès la rentrée 2014 : la création d'un orchestre inter-écoles dans le cadre des NAP. L'objectif : permettre aux enfants de découvrir la musique en leur proposant un véritable apprentissage avec des cours de solfège et des cours instrumentaux pendant toute l'année pour les faire jouer ensemble au sein d'un orchestre.

Un défi relevé avec succès l'année dernière et qui a conduit cette année à la création d'une chorale inter-écoles basée sur le même principe et qui compte 17 enfants. 10 professeurs de l'école de musique interviennent chaque semaine avec ces deux groupes d'enfants, espérant, in fine, leur donner envie de faire de la musique.

INTERVIEW

Parmi les 24 enfants composant l'orchestre inter-écoles, nous avons rencontré Iliann, 9 ans, en CE2 à l'école République.



As-tu déjà fait de la musique ?

Je fais du beatbox (de la musique avec ma bouche) mais sinon, je n'avais encore jamais appris à jouer d'un instrument.

Connais-tu l'école municipale de musique ?

Non, pas du tout.

Pourquoi as-tu choisi cette activité ?

Mes parents me l'ont proposé. J'avais envie d'apprendre les notes et à jouer d'un instrument. Je voulais essayer pour voir si ça me plairait. Au moins, avec la musique, j'apprends quelque chose de nouveau.

Après quelques semaines de cours, es-tu content de faire cette activité ?

Oui ! Il y a d'abord le solfège où j'aime bien le professeur car il est gentil et surtout, il interroge beaucoup les enfants. Ça montre qu'il s'intéresse à nous. Je commence à savoir lire les notes et je sais faire les rythmes.

Et l'instrument ? Pourquoi as-tu choisi le cor ?

Le professeur m'a proposé d'essayer différents instruments comme le tuba ou la clarinette et j'ai choisi le cor car j'aime bien le son et la façon de le tenir. En fait je suis tombé amoureux de cet instrument. C'est beau le cor !

Est-ce difficile d'apprendre à en jouer ?

Oui un peu car c'est nouveau pour moi. Le plus compliqué, c'est de souffler assez fort mais pas trop et en même temps de penser à appuyer sur les pistons. Je crois qu'il faut beaucoup travailler pour bien jouer. Mais bon, c'est ça apprendre !

Sais-tu qu'à la fin de l'année, tu joueras avec l'orchestre devant des spectateurs ?

Oui et c'est ce que j'aime bien dans cette activité. J'espère qu'on leur donnera du plaisir.

Aimerais-tu continuer à apprendre la musique l'année prochaine ?

Je pense continuer mais je ne sais pas si j'aurai le temps car je fais déjà du foot et du hip hop. Il faut que je vois avec mes parents.



Par des petits jeux et des improvisations, les enfants apprennent le langage du corps et à s'approprier l'espace.

ÉCOLE RÉPUBLIQUE

Théâtre

Il existe, semble-t-il, de multiples motivations pour participer à l'activité théâtre de Marie Mirgaine. « *La réputation* », thème de discussion récurrent dans les cours de récré a ici son importance. Celle de l'intervenante, qui a déjà animé des activités théâtre et illustration l'année dernière, a suscité bien des envies. « *Toutes les copines ont dit qu'elle était trop gentille et trop bien* » explique Eléna qui a donc décidé de faire du théâtre avec ses copines Élise, Juliette et Alanis pour être ensemble dans cette activité qui s'annonçait « *sympa* ». Émilie a suivi les conseils de sa maman qui « *trouvait que ça m'allait bien parce que la journée, j'en fais tout le temps des scènes...* ». Irem et Léa, très réservées, espèrent apprendre à surmonter leur timidité en s'exprimant en public. Quant à Djibril, le seul garçon au milieu de 9 filles, il « *aime pouvoir faire des personnages qu'il n'est pas* » et comme il avait entendu parler de « *la Madame trop gentille* »...

Un objectif motivant

Tous sont également motivés à l'idée de présenter une pièce de théâtre à leurs parents à l'image de Sarah qui « *rêve de spectacle* » et travaille ardemment son rôle dans « *Terminus* », une pièce de Grégoire Kocjan qu'ils interpréteront. Son truc : « *à force de le lire et le relire, on finit par l'apprendre* ». Mais si la connaissance du texte est indispensable, il faut aussi savoir

Le monde merveilleux des abeilles



Habillé en apiculteur et tenant à la main un ballon en forme d'abeille, Lorenzo Altese, attend dans la cour les enfants de son groupe qui se défoulent un peu avant leur activité du soir. Bientôt, cet apiculteur amateur bischheimois qui a des ruches au château d'Angleterre et à Neubois, va les plonger dans le monde merveilleux des abeilles. « *Plonger* » n'est ici pas un vain mot car pendant une heure, l'apiculteur s'est employé à transformer la salle polyvalente de l'école pour accueillir les enfants dans un environnement totalement dédié à l'insecte. Une multitude de supports pédagogiques pour les mettre dans l'ambiance et qui leur permettront d'alterner théorie et pratique sur le thème du jour : la pollinisation.

abeille, il n'y a plus de plantes et alors, qu'est-ce qu'on mangerait ? ». Puis viennent les questions/réponses sur le nombre de battements d'aile en une seconde, sur le rôle du pollen,...avant de passer à la pratique. Les enfants se transforment en abeilles, butineuses ou magasinieres, chacun son rôle. Des activités ludiques qui s'enchaînent et auxquelles ils participent avec enthousiasme. Pas le temps de s'ennuyer. Il y a tellement à apprendre sur ce grand pollinisateur.

Dimitri, Alicia ou Amine sont déjà incollables sur bien des sujets concernant l'abeille. Avant de se quitter, Lorenzo Altese a prévu une dégustation : des fruits avec du miel comme pour bien matérialiser le résultat du travail des abeilles.

“ Sans abeille, plus de cacao ”

La séance débute avec une vidéo de « *Sid le petit scientifique* » qui leur expliquera le rôle de l'abeille dans la nature. Des informations commentées et complétées par l'apiculteur. Les enfants sont totalement passionnés par le sujet et restent bouche bée en apprenant que « *sans abeille plus de cacao donc plus de chocolat* ». Des phrases simples pour marquer leurs esprits comme l'explique Rosa Maria déjà convaincue « *il y a pleins de gens qui tuent les abeilles. Il faudrait leur faire comprendre que sans*

Apprendre en s'amusant

Cette activité ressemble à un vrai cours de sciences naturelles dans une version parfaite « *d'apprendre en s'amusant* ». Les enfants sont très participatifs et concentrés tout au long de la séance. « *C'est un groupe super* » confirme Lorenzo Altese très modestement. Ce passionné des abeilles y est pour beaucoup tant ses séances sont riches en découvertes et très rythmées. Dans quelques semaines, les enfants recevront leur « *Diplôme de petit apiculteur* » et on peut parier que nombre d'entre eux deviendront d'ardents défenseurs de ce petit insecte merveilleux.

l'exprimer, le faire vivre par les gestes et dans l'espace et c'est tout le travail préliminaire de chacune de ces séances théâtrales. Après des exercices de relaxation, Marie Mirgaine leur propose des jeux corporels (le pantin, le miroir,..) puis d'autres où l'on s'approprie l'espace, on « *échauffe son visage* » avec des grimaces, le moment préféré de Mariana. « *Au début, je n'osais pas faire tous ces gestes devant les autres* » confie Irem qui prend



peu à peu de l'assurance. Beaucoup de jeux et d'improvisation avant de passer aux répétitions de « *leur* » pièce. Sarah nous promet qu'elle est « *drôle mais il ne faut pas trop en dire pour que nos parents aient la surprise* ». Djibril et Émilie ont déjà un peu le trac. Un sentiment qu'Éléna connaît bien pour l'avoir vécu sur scène avec sa harpe. « *Si je m'entraîne beaucoup, je ne l'aurai pas* ».

Les enfants se projettent énormément sur ce « *jour J* » qui les motivent dans leurs apprentissages. C'est un peu la clé du succès de cette activité sans oublier « *une Madame trop gentille* ».



L'apiculteur Lorenzo Altese utilise de nombreux supports pédagogiques et ludiques pour faire découvrir aux enfants le monde merveilleux des abeilles.



Recyclage **solidaire**

Le recyclage solidaire des bouchons s'organise à Bischheim, en partenariat avec l'association « Espoirs 67 », par la mise en place de bacs de collecte à travers la ville, par une action sous forme de défi menée à l'école At Home, et par l'aide au tri réalisée par des adolescents du SIFAS.

Le CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) avait inscrit dans le premier Agenda 21 d'une part l'engagement de mener une action de réduction et de valorisation des déchets avec ses publics bénéficiaires; d'autre part celui de mener des actions pour intégrer les personnes handicapées dans la vie de la cité.

Le succès l'an dernier de l'action « *Envie d'agir : Carijou* » a convaincu le CCAS de décliner le concept en 2016 pour tenir ces deux engagements simultanément.

« *Envie d'agir* » fait des petits...

Le challenge : réaliser la plus grosse collecte de bouchons possible à l'école At Home d'ici juin prochain. Le partenaire choisi est

Les Bouchons de l'Espoir 67

Créée en 2008 par Cyrille Hauser, 18 ans à l'époque, l'association possède près d'une centaine de points de collecte dans le Bas-Rhin et compte 110 bénévoles actifs. Les bouchons sont stockés à Scherlenheim où ils sont triés par des bénévoles. Ils sont ensuite revendus à des sociétés spécialisées qui les recyclent en palettes, arrosoirs, panneaux isolants, lattes de sommier...

Avec le bénéfice de la vente, l'association participe au financement de matériel médical ou d'aménagements de logements pour des personnes handicapées. Depuis sa création, elle a collecté 400 tonnes de bouchons et reversé pour 120 000 € de dons.



De gauche à droite : Isabelle, Brigitte, Gérard, Maria, Véronique.

l'association « *Les Bouchons de l'Espoir 67* ». Une nouvelle équipe de 5 bénéficiaires du RSA, accompagnée par le CCAS, porte le projet.

Pour expliquer le sens de la démarche aux écoliers, cette équipe intervient depuis la mi-janvier dans toutes les classes de l'école. Au menu : « *piqûre de rappel* » sur le tri sélectif, intérêt du recyclage, sensibilisation au handicap et à la solidarité.

Les 5 bischheimois qui portent le projet

Ils sont cinq, ils habitent dans différents quartiers de Bischheim : c'est l'équipe qui porte « *Envie d'Agir* » en 2016. Un point commun : l'envie de contribuer à un projet citoyen.

Brigitte

« *J'ai toujours trié et récolté les bouchons car je suis touchée par le handicap, ma sœur étant handicapée mentale. Alors j'ai accepté de suite la proposition du CCAS. J'espère ainsi sensibiliser mes proches et d'autres personnes au handicap et leur faire*

comprendre l'importance du recyclage. Un projet comme celui-là permet de sortir de son « cocon » et cela fait du bien.

Gérard

« *Je trouvais que c'était puéril de ramasser des bouchons à 58 ans : c'est d'abord la curiosité qui m'a fait accepter. Ensuite j'ai rencontré des gens intéressants dans le*



Les types de bouchons collectés

- **bouchons et couvercles en plastique** : bouteilles de lait, d'eau, de jus de fruits en brique, de sirop mais aussi de shampoing, de lessive, pâte à tartiner, etc.
- bouchons en liège
- bouchons et couvercles en métal : capsules de bouteilles, couvercles de pots de confiture, de cornichons, etc.

Deux consignes :

- penser à ôter les opercules de carton qui sont parfois posés à l'intérieur des couvercles de plastique
- trier les bouchons par type de matériau (liège/plastique/métal) avant de les déposer dans les bacs.

groupe et c'est l'ambiance qui m'a fait rester. Je me suis trompé : on peut encore ramasser les bouchons à 58 ans ! Et puis on a une responsabilité envers les jeunes, c'est l'avenir ».

Isabelle

« Quand on est dans une période personnelle difficile, c'est important de se rendre utile pour une bonne cause et de s'ouvrir sur l'extérieur. La motivation supplémentaire est de s'adresser à des enfants, ils sont souvent plus sensibles que les adultes à ces sujets ».

Maria

« Je me suis engagée dans le projet pour apporter mon aide à tous ceux qui ont besoin d'espoir dans leur vie quotidienne. Je trouve qu'avec cette action, on peut agir sur deux choses : les gens touchés par un handicap et la protection de notre planète ».

Véronique

« J'ai accepté cette proposition car je suis contente d'apporter ma petite contribution en diffusant de l'information. Cette action me permet de sortir de mon isolement et de rencontrer des gens très sympas ».

Un point de collecte près de chez vous

Au cours de la réflexion s'est imposée l'idée de mailler tout le territoire bischheimois



avec la création de points de collecte. En effet, de nombreux acteurs de la commune collectaient déjà des bouchons mais devaient se débrouiller pour les acheminer aux associations.

Un accord a été conclu avec les Bouchons de l'Espoir 67 : le CCAS finance l'achat de bacs pour équiper 18 sites ; en retour, l'association se charge d'organiser des tournées pour récolter régulièrement le fruit des collectes. Vous pouvez repérer ces bacs grâce au logo de l'association.

Liste des points de collecte

- **Bischheim Ouest** : Local jeunes du quartier SNCF, Club de football FC Soleil, Centre social et familial Victor Hugo, Maison du Département, Collège Lamartine, Agence OPUS 67
- **Bischheim Centre** : Hall d'accueil de la mairie, Salle du Cercle, Salle du Cheval Blanc, Salle Saint-Laurent, Résidence pour personnes âgées Charles Huck, Villa Arc-en-ciel, Maison de retraite de la Voûte étoilée,
- **Bischheim Est** : Épicerie sociale, Collège Le Ried, Espace Rencontre du quartier du Guirbaden, Parc des Sports.

À noter : les bacs prévus dans les collèges Lamartine et le Ried, à la Maison du Département et à l'accueil de la mairie seront mis en place à partir de mars ;

Le projet d'installer des bacs à bouchons dans toutes les écoles maternelles et élémentaires sera soumis aux équipes pédagogiques pour la rentrée 2016/2017.



Les jeunes du SIFAS s'engagent pour l'association Bouchons de l'Espoir 67 en aidant les bénévoles au tri des bouchons.

Des ados contribuent à l'action des « Bouchons »

Depuis fin 2015, 7 adolescents du SIFAS de Bischheim (service d'insertion, de formation et d'apprentissage spécialisé) trient des bouchons collectés par l'association, qui les accompagne dans la découverte du monde du travail.

C'est Alexis Yvon, éducateur spécialisé en charge de cet atelier au sein du SIFAS, qui a proposé cette activité à ses élèves : « Pour préparer ces jeunes en situation de handicap à une vie professionnelle, nous avons deux grands projets : l'apprentissage de la mise sous

pli et le tri des bouchons, qui demandent des efforts de concentration. C'est très concret et cela pourra les aider à intégrer un ESAT (établissement et service d'aide par le travail), tout en rendant service à une association ».

Pour René Reeb, vice-président des Bouchons de l'Espoir 67, cette aide est précieuse : « Les erreurs de tri sont fréquentes dans les bacs de collecte : je me réjouis de cette aide car c'est une activité chronophage pour nos bénévoles qui effectuent aussi la tournée des points de collecte. »



1 26 NOVEMBRE | SALLE DU CERCLE



2 17 DÉCEMBRE | SALLE DU CERCLE



3 12 DÉCEMBRE | SALLE CHRIST-ROI



4 4 DÉCEMBRE | ÉCOLE DU CENTRE



5 28-29 NOVEMBRE | SALLE DES FÊTES DU CHEVAL BLANC



6 6 DÉCEMBRE | COUR DE L'HÔTEL DE VILLE



7 15 DÉCEMBRE | ÉGLISE PROTESTANTE

LÉGENDES

1 Orange Blossom

Servi par la fascinante voix de la chanteuse égyptienne Hend Ahmed, Orange Blossom mélange les cultures et voyage dans le temps pour transporter le public aux quatre coins des musiques du monde dans un Cercle totalement séduit.

2 Spectacle de Noël

Les tout petits des structures petite enfance ont fêté Noël au Cercle avec un magnifique spectacle intitulé « Dans mon arbre ».

3 Soirée solidaire

Plus de 140 personnes ont participé à une belle soirée festive et solidaire organisée par le service sport jeunesse et vie associative au profit de l'épicerie sociale « Les Épis » qui s'est vu remettre tous les dons alimentaires apportés par les convives.

4 Tournée du St Nicolas

St Nicolas accompagné de son Hans Trapp (père fouettard) n'a pas manqué son rendez-vous avec les écoliers de la ville, toujours aussi fascinés par ces « drôles » de visiteurs venus leur apporter des Maenele.

5 Fête de Noël des aînés

Au menu de cette traditionnelle fête des aînés qui a réuni plus de 400 convives, un délicieux repas suivi d'une après-midi festive et joyeuse.

6 Marché de Noël

Père Noël, sapin, vin chaud et bredele,... Le marché de Noël organisé par l'Union de Professionnels de Bischoheim a connu une belle affluence. Et de nombreux visiteurs en ont profité pour participer à la collecte de jouets de la Croix Rouge qui a remis l'ensemble des dons à l'épicerie sociale « Les Épis ».

7 Concert de l'Harmonie

De « East Coast Picture » de Nigel Hess aux musiques traditionnelles des festivités de Noël, l'Harmonie de Bischoheim a, une fois de plus, ravi son public.



1 25 NOVEMBRE | LYCÉE MARC BLOCH



2 16 DÉCEMBRE | SALLE DES FÊTES DU CHEVAL BLANC



3 LES VENDREDIS DE NOVEMBRE | MARCHÉ



4 4 DÉCEMBRE | CHÂTEAU D'ANGLETERRE

LÉGENDES

1 Un arbre pour le climat
 Un pommier offert par la ville de Bischheim est venu rejoindre le mirabellier du lycée. Une plantation symbolique dans le cadre de la COP 21 de décembre et qui s'inscrit également dans le prolongement du travail mené par la classe de STI 2.D qui a réalisé l'exposition « Architecture écologique – Eco-matériaux » présentée à tous les lycéens.

2 Fête de Noël du relais assistants maternels (RAM)
 Un spectacle réalisé par les assistantes maternelles qui sont montées sur scène pour le plus grand bonheur des tout-petits dont elles ont la garde.

3 Développement durable
 Animations et informations compost sur le marché en novembre dernier : 45 foyers ont demandé conseil.

4 Marché de Noël
 Bredele et autres gourmandises, sapin de Noël en bois ou en métal, décoration de Noël et idées cadeaux,... le tout confectionné par les jeunes des 5 établissements de l'ARSEA qui étaient réunis au Château pour la 2^e édition de leur marché de Noël. Des ventes qui leur permettront de financer un futur camp sur la route des châteaux forts d'Alsace.

GARE DE BISCHHEIM-SCHILTIGHEIM

Distributeur de billets



À partir de février, vous pourrez acheter vos billets TER en gare de Bischheim-Schiltigheim où un distributeur de billets a été installé. « Une demande des utilisateurs de la ligne Strasbourg/Lauterbourg qui devaient auparavant chercher un contrôleur pour acheter leur titre de transport. Nous avons, avec le maire de Schiltigheim, relayé cette demande auprès de la SNCF, suite à la fermeture du point de vente SNCF du supermarché Leclerc » précise Jean-Louis Hoerlé qui se dit « satisfait d'avoir été entendu ».

Nous vous rappelons que depuis la gare de Bischheim/Schiltigheim, vous pouvez vous rendre à Strasbourg en 4 à 5 minutes. Horaires à consulter sur internet :

www.alsace.ter.sncf.com

SNCF

AGENDA 21

Nettoyage de printemps à la Ballastière

Vendredi 18 mars



Organisée dans le cadre de la semaine européenne de la réduction des déchets, l'opération de nettoyage de la Ballastière par le CAMNS a une nouvelle fois mis à jour le comportement inacceptable et irrespectueux de celles et ceux qui ne font pas la différence entre un site naturel et une poubelle.

Document remis

Le plan d'eau de la Ballastière est l'espace naturel le plus important de Bischheim et le plus apprécié des habitants. Il fait l'objet de deux opérations annuelles de nettoyage, l'une organisée par la ville au printemps et la seconde par les bénévoles du CAMNS qui n'hésitent pas à plonger pour en retirer toutes sortes de déchets nuisibles à la faune et la flore.

Nous vous invitons à vous joindre aux bénévoles des services municipaux et des associations pour le nettoyage de printemps organisé le 18 mars. Vous

pourrez ainsi contribuer à la propreté du site et partager un moment de convivialité au grand air.

Prévoyez de bonnes chaussures et des vêtements adaptés à la météo du jour (des gants et des sacs vous seront fournis). Une collation chaude et un verre de l'amitié clôtureront cette matinée.

Rendez-vous devant la base de loisirs à 8h30.

Renseignement complémentaire au 03 88 20 83 61 ou technique@ville-bischheim.fr

CINÉ-DÉBAT

Bye bye pesticides !

Jeudi 10 mars, 20h

Salle des mariages - Entrée libre



Une aube nouvelle pour les fleurs et les papillons ! La fin des pesticides est proche. Une loi va bientôt en interdire l'usage par les collectivités. De nombreuses villes se passent déjà des produits chimiques et montrent la voie à suivre.

Dans le même esprit que l'excellent « *Vélotopia* » (projeté à Bischheim en octobre 2013), Erik Fretel nous propose cette fois-ci « *Bye bye pesticides* » : un docu-comédie qui dévoile les méthodes et techniques de ceux qui ont réussi leur transition pour se débarrasser des produits toxiques et qui ont surpassé les difficultés matérielles et humaines des résistances au changement.

A l'issue de la projection, Philippe Ludwig, expert en « jardin nature », vous proposera des astuces pour jardiner sans chimie et répondra à toutes vos questions.

Une soirée pour sa santé, pour la biodiversité et pour se sentir bien dans sa rue !

Ciné-débats 2016 : à vos agendas !

Vous pouvez d'ores et déjà noter les dates de l'année : 10 mars, 21 avril, 26 mai, 15 septembre, 20 octobre, 17 novembre.

La « griffe » du TGV

Jacques Cooper. Ce nom vous est peut-être inconnu et pourtant... Il est le designer du TGV, ce fleuron de l'industrie française qui marque symboliquement l'entrée de notre ville « cheminote » aux abords de l'autoroute. Invité au Technicentre de Bischheim le 18 décembre, le maire Jean-Louis Hoerlé a tenu à le recevoir à la mairie pour lui rendre hommage.



Jacques Cooper avec la maquette du TGV 001 réalisée en 1968 qu'il a offerte au Technicentre. Il pose ici devant la Porsche Murène prêtée par le propriétaire strasbourgeois de ce modèle demeuré au stade du prototype, présenté au salon de l'auto à Paris en 1970.

Hervé Monstier

« **L**e TGV, c'est ma cathédrale professionnelle » raconte Jacques Cooper, 85 ans, qui a consacré une grande partie de sa carrière à cette fierté industrielle française. Après avoir travaillé pour différentes enseignes dans le commerce, l'équipement ménager et l'industrie automobile, il est sollicité par le PDG d'Alstom à la fin des années 60. Ce dernier lui demande de dessiner « un train qui ne ressemble pas à un train » en ajoutant « que je devais intégrer une notion de grande vitesse (300 km/h) à mon design ». Le croquis lui prendra 15 minutes, inspiré par la Porsche Murène sur laquelle il était en train de travailler pour Heuliez. « C'est pourquoi le TGV 001 avait un nez de voiture » précise en souriant le designer. En 1972, il rejoint Alstom où il conçoit la ligne extérieure et les aménagements intérieurs du turbotrain TGV 001. Il crée ensuite le style du TGV Sud Est et signera une grande partie des matériels ferroviaires (locomotive, autorail, métro) exportés par Alstom. Ses créations sont ainsi présentes dans une multitude de pays.

Un séjour en Alsace très émouvant

Jacques Cooper, accompagné de son fils Laurent (cheminot), était en Alsace à l'occasion du lancement du livre « TGV Duplex un voyage inédit », écrit par Martial Debriffe, responsable de la communication du Technicentre de Bischheim, et Marie-France Hascoët, ingénieure. Après une

« TGV Duplex un voyage inédit »

Après un rappel de l'histoire

du TGV, cet ouvrage vous présente toutes les opérations menées dans un Technicentre industriel lors d'une rénovation d'une rame duplex. De belles images et de précieuses informations pour les ferrovipathes.

par Martial Debriffe et Marie-France Hascoët aux éditions Est Libris, 186 pages, 29 euros, octobre 2015.



visite à la Cité du train à Mulhouse, il était invité au Technicentre de Bischheim où les cheminots lui ont rendu un bel hommage. « Ils se sont tous rassemblés pour me saluer. C'était vraiment très émouvant. J'ai dû signer près de 800 livres ». Ému, il le fut dès son arrivée à Bischheim, en découvrant la motrice prototype du TGV 001 qui trône fièrement à l'entrée de la ville. « J'étais heureux de la revoir mais si j'habitais dans le coin, j'irais lui donner un petit coup de peinture » lâche, non sans ironie, celui qui n'a jamais eu sa langue dans sa poche. Cette motrice « nous a valu quelques carambolages sur l'autoroute après son installation » lui raconta Jean-Louis Hoerlé qui a tenu à l'accueillir à la mairie et à saluer « son exceptionnelle carrière ».



(De g. à d.) Alain Praxmarer, directeur du technicentre, Laurent Cooper, Jacques Cooper et Jean-Louis Hoerlé qui a tenu à saluer ce grand designer.

Nicolas Target

la Salle du Cercle

2015 2016

Musique
du monde

Ciné
concert

Humour

Jeune public



3

FEV
16h30

Édredon

Compagnie Les Incomplètes

Objet théâtral
de 1 à 3 ans

Complet

Chansons Robot

Collectif Le Studio Fantôme

Concert dessiné
de 4 à 10 ans

Complet

24

FEV
15h30



© Laurent Richard



9

MARS
16h00

Le Roi des Sables

Collectif Terrón

Théâtre, ombres et sable
dès 4 ans

Lalala Napoli
Italie - France

11

MARS
20h30



© Laetitia Gessier

INFOS & BILLETTERIE 03 88 333 668

2b, rue de l'Eglise | 67800 Bischheim

www.salleducercle.fr



À la Cour des Boecklin

De février à mars

Cour
des Boecklin



Exposition "Émile Savitry, un photographe de Montparnasse" du 5 mars au 21 avril.



Découverte du pastel, une matière multi-technique !

BALADE EN LITTÉRATURE

Entrée libre sur inscription - Adultes

Les mardis 23 février et 22 mars de 19h30 à 21h30

Un moment de partage autour de textes contemporains et de coups de cœur, animé par Christophe Henry.

RENCONTRE AVEC... L'ÉCRIVAIN D'À CÔTÉ



Entrée libre - Tout public à partir de 12 ans

Le samedi 27 février à 15h

Martial Debriffe rencontrera le public autour de la thématique du roman historique et du terroir : comment réaliser un roman incrusté dans la région et dans l'histoire ? Pourquoi le roman du terroir remporte-t-il un tel succès ? Comment l'auteur choisit-il ses sujets ? Y a-t-il une genèse dans le roman du terroir ?



Cour des Boecklin
17 rue Nationale - 67800 Bischheim
Tél. : 03 88 81 49 47
<http://bibliotheque.ville-bischheim.fr>

EXPOSITIONS

Tout public – Entrée libre

Les expositions sont ouvertes au public : mardi, mercredi, et dimanche de 14h à 18h, samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.

ISABELLE STAEHLE - PEINTURE



« Tambours célestes »

Jusqu'au dimanche 21 février

Rêves en pointillé, broderies animalières, marqueteries végétales, danses et étreintes d'énergies... Ibis rouge, papillon, poisson de lune, oiseau solaire, arbre à palabre... Mémoires de chamanisme, fusion avec les éléments, avec le cosmos, exploration intime des courants de vie, sa peinture porte la grande Mémoire de multiples peuples et mondes du visible et du subtil.

ÉMILE SAVITRY - PHOTOGRAPHIE

« Émile Savitry, un photographe de Montparnasse »

Du samedi 5 mars au dimanche 24 avril

À L'ÉCOUTE DE L'ART

Tout public – Entrée libre

Dimanche 24 janvier à 15h

Visite guidée de l'exposition d'Isabelle Staehle avec Lucie Mosca, conférencière et historienne de l'art.

« ÉCRIRE, DIT-ELLE... »

Atelier d'écriture conçu et animé par Faly Stachak

Pour les adultes sur inscription – tarif : 8€

Mardis 16 février et 15 mars de 19h à 21h30

Et votre plume se déliera ! Plaisir d'écrire, audace de se lancer, souhait d'avancer vos nouvelles ou votre roman ? Conçu selon la composition et les souhaits du groupe, cet atelier est ouvert à tous, écriture confirmée ou débutante.

LES P'TITES Z'OREILLES

Histoires pour les enfants de 3 à 5 ans

Mercredi 17 février de 10h30 à 11h15

LES MAINS DANS LES POCHOIRS

Entrée libre sur inscription

Pour les enfants de 7 à 11 ans

Jeudi 18 février de 14h30 à 16h30

Atelier d'illustration avec Mizuho Fujisawa, illustratrice (auteure de Peter Pan et de le Brouhaha des insectes)

Concert – Apéritif

Dimanche 28 février

Quatuor « Adastra »

Basé à Strasbourg et formé en 2013 au sein de l'Académie Supérieure de Musique de Strasbourg, le Quatuor Adastra est l'union de 4 musiciens ayant à cœur de faire partager leur passion de la musique.

Il se compose des violonistes Julien Moquet et Émilie Gallet, l'altiste Marion Abeilhou et le violoncelliste David Poro.

Le quatuor participe à de nombreux festivals reconnus internationalement tels que les Rencontres d'été de musique de chambre de Strasbourg (Ensemble Accroche Note), le festival Cordes en ballade (Quatuor Debussy), le festival Musiques-en-Voûtes (Quatuor Manfred), le festival de musique

contemporaine Musica de Strasbourg.

La formation reçoit également les conseils de prestigieux quatuors tels que les Parisii, Manfred, Debussy, Danel et Ysaye.

Dimanche 20 mars

Le Quintette de Cuivres « La Belle et les Bêtes »

Le Quintette de Cuivres " La Belle et les Bêtes " est constitué des professeurs du département "Cuivres" de l'Ecole de Musique de Bischheim. Ils vous proposeront un programme varié autour des différentes périodes de l'histoire de la musique, dans des oeuvres originales et transcrites allant du moyen âge à nos jours, avec des compositeurs connus comme, Scheidt, Bach, Grieg, et Gerschwin entre autres. Le



Le quatuor « Adastra »

Document remis

Quintette de Cuivres " La Belle et les Bêtes " est composé de : Michel Calvayrac et Sylvain Dedenon (trompette), Lydie Limmacher (cor), Yves Scheppler (trombone) et Michel Neff (tuba).

Les concerts sont à 11h. L'entrée est libre
Salle Waldteufel de l'école municipale de musique – 6 rue Nationale

Stages et ateliers

Ateliers mensuels réservés aux garçons de 7 à 11 ans

Samedi de 10h à 12h : 6 février - 12 mars
Tarif : 9 € la séance (gratuit pour les élèves inscrits à l'école de danse)

Stage de rock n'roll

Niveau intermédiaire/avancé
Samedi 19 mars de 14h à 17h et dimanche 20 mars de 9h30 à 12h30

Stage de salsa

Niveau intermédiaire/avancé
Samedi 27 février de 14h à 17h et dimanche 28 février de 9h30 à 12h30

Stage de danse contemporaine

Pour adultes à partir de 15 ans
Samedi 20 février de 16h à 18h et dimanche 21 février de 10h à 12h
Tarif : 36 € le stage

Stage de modern'jazz

Du lundi 8 février au 11 février
De 18h à 20h pour les débutants
De 20h à 22h pour les intermédiaires
Tarif : 48 € le stage

Ateliers chorégraphiques du samedi de 14h à 16h

Tout public
30 janvier – 27 février – 5 et 19 mars
Tarif : 10 € la séance (gratuit pour les élèves de l'école)

Lieux des stages : Parc des Sports de Bischheim - salle de danse ou cour des Waldteufel selon le nombre de participants



www.ville-bischheim.fr/danse
Véronique Geng au 03 88 20 83 82
v.geng@ville-bischheim.fr ou Hervé Garboud au 03 88 18 01 50

Au top pour le bal !

Stage de préparation mariage

Pour briller sur la piste de bal, l'école municipale de danse propose des stages de danse dédiés aux futurs mariés et leurs invités. Venez vous initier ou vous perfectionner en valse, tango, rock, salsa, cha cha...en vous laissant guider par Hervé Garboud, professeur de danse de société.

Samedi 13 février de 14h à 17h
Dimanche 14 février de 9h30 à 12h30
Samedi 16 avril de 14h à 17h
Dimanche 17 avril de 9h30 à 12h30
Samedi 21 mai de 14h à 17h
Dimanche 17 avril de 9h30 à 12h30
Tarif : 36 euros le stage
Cour des Waldteufel (6 rue Nationale)

À voir !

"À corps, à choeur et à sons, en hommage à Erwin von Steinbach"

Vendredi 12 février à 13h30



Laure Bocchetto

Création collective interprétée par des danseurs et musiciens valides et non valides du groupe handi/valides de l'école municipale de danse de Bischheim, des "façonneurs du son", de la chorale de l'Impro, du groupe Nota Bene et de l'école de musique de l'Arès.

Dans la nef du Musée d'Art Moderne et Contemporain de Strasbourg

Entrée libre

Inscriptions scolaires et périscolaires



Nicola Target

Les inscriptions scolaires se font en deux temps :

- ▶ inscription au service éducation de la mairie
- ▶ admission définitive à l'école (dates communiquées dans les Cahiers de Bischheim de mars)

Modalités de l'inscription en mairie

Les inscriptions concernent les enfants nés en 2013 (3 ans). L'accueil des 2 ans est possible uniquement pour les enfants domiciliés dans les secteurs Lauchacker et Prunelliers dans la limite des places disponibles.

1. Inscriptions scolaires sans service périscolaire

Elles auront lieu du **7 mars au 8 avril inclus** :

- ▶ Les lundis et mardis de 14h à 17h
- ▶ Les jeudis de 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h
- ▶ Les vendredis de 13h30 à 15h30

2. Inscriptions scolaires avec service périscolaire

(restauration / accueil matin / accueil soir / accueil mercredi après la classe)

IMPORTANT : vous avez bénéficié du service périscolaire en 2015/2016, la réinscription n'est pas automatique. Vous devez impérativement renouveler votre demande (voir modalités détaillées sur le site de la ville).

Les inscriptions auront lieu du **11 au 22 avril inclus**

- ▶ Les lundis/mardis et jeudis de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h
- ▶ Les vendredis de 9h30 à 12h30

Pièces à fournir pour les inscriptions scolaires

- ▶ Justificatif de domicile de moins de 3 mois (facture gaz ou électricité, bail...) et attestation d'hébergement si la personne est hébergée chez un tiers.
- ▶ Livret de famille ou extrait d'acte de naissance
- ▶ En cas de séparation ou divorce (voir modalités détaillées sur le site de la ville)

3. Demandes de dérogation de secteur scolaire

Les dossiers sont à retirer dans la mairie du lieu de scolarisation sollicité.

Pour Bischheim, les dossiers seront à retirer et à déposer :

- ▶ du 7 mars au 8 avril inclus (inscriptions scolaires sans périscolaire)
- ▶ du 11 au 22 avril inclus (inscriptions scolaires avec périscolaire)

Horaires : se reporter aux modalités ci-dessus

+ D'INFOS :

Vous pouvez retrouver l'ensemble de ces informations et télécharger les formulaires sur le site internet de la ville : www.ville-bischheim.fr

Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez contacter le service Éducation

aux numéros suivants :

- inscriptions scolaires : 03 88 20 83 82 ou 03 88 20 83 81

- inscriptions périscolaires : 03 88 20 83 87 ou 03 88 18 01 22

- ou par mail sous education@ville-bischheim.fr

Attention



Les parents dont les enfants passent de grande section maternelle de Bischheim vers le cours préparatoire (CP) dans une école de Bischheim devront **uniquement** procéder à l'**admission à l'école**. L'inscription en mairie ne sera plus nécessaire.

Bilinguisme

Enseignement paritaire français/allemand

Une réunion publique pour les parents des enfants actuellement scolarisés en petite section de maternelle se tiendra le **2 février 2016 à 18h30** à la salle St-Laurent - 2a rue St-Laurent à Bischheim.

Exposition « La Grande Guerre »

Dans le cadre de la commémoration du centenaire de la première guerre mondiale, 217 élèves de CM2 et de CM1 des écoles de Bischheim ont pu découvrir l'exposition mémorielle « La Grande Guerre » explicitée par des bénévoles de l'Union Nationale des combattants de la CUS Nord.

Le premier conflit mondial fait partie du programme d'histoire des élèves de primaire. Dans le cadre des commémorations organisées pendant quatre ans (2014-2018), l'Union Nationale des combattants de la CUS Nord a proposé aux écoles bischheimois de compléter leurs apprentissages au travers d'une très riche exposition réalisée par l'ONAC (office national des anciens combattants et victimes de guerre).

Une vingtaine de panneaux illustrés décrivant les grandes phases du conflit ou abordant diverses thématiques comme : « les femmes dans la guerre », « la guerre de l'information » ou « les progrès de la médecine ».

Installée à l'école des Prunelliers puis à l'école At Home, cette exposition a permis à tous les élèves de CM2 et quelques-uns de CM1 de découvrir les principaux aspects de cette « Grande Guerre ». Et la présence des bénévoles de l'UNC CUS Nord leur a



Florent Chastan

permis de poser de nombreuses questions, montrant un fort intérêt pour la Grande Guerre. Quant aux anciens combattants, ces rencontres avec les jeunes sont vécues comme « un devoir de mémoire, une

responsabilité morale à l'égard de la jeunesse pour leur rappeler les souffrances subies par les soldats tombés à la Grande Guerre » explique François Sendra, président de l'UNC CUS Nord.

NOUVEAU À BISCHHEIM

www.krystal.immo

Profitez de conditions exceptionnelles :

HABITER
Devenez propriétaire avec 0€ d'apport et une TVA réduite* à 5.5 %

INVESTIR
Dans un quartier à forte demande locative et faites jusqu'à 63000 € d'économie d'impôts*.

À deux pas de la Piscine de Schiltigheim.

* sous éligibilité et dans les limites des stocks disponibles

0 800 400 462

Service & appel gratuits

BÂTIMENT BASSE CONSOMMATION RT2012

TVA 5,5% ACCESSION

PRÊT À TAUX ZÉRO 0% PTZ+

Loi PINEL

Place à la carte **Évasion**

Depuis le 1^{er} décembre la carte Évasion a remplacé la carte Saphir. Réservées désormais aux habitants de l'Eurométropole, elle offre des avantages et des services aux personnes handicapées et aux personnes âgées.

LES AVANTAGES LIÉS À CETTE CARTE SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE RÉVISÉS ANNUELLEMENT ET SONT CONSULTABLES SUR : www.strasbourg.eu

CARTE ÉVASION

LIGNE INFO SENIORS ET HANDICAP
1 PARC DE L'ÉTOILE, 67076 STRASBOURG / TÉL. 03 68 98 51 15

Le dispositif de la carte Saphir a été créé en 1974 pour répondre aux enjeux du vieillissement de la population en favorisant l'accès aux loisirs, au sport et à la culture dans le cadre des politiques de lutte contre l'isolement et d'inclusion dans la cité des citoyens âgés et/ou handicapés aux ressources modestes.

Ce dispositif a évolué et la carte s'appelle désormais Évasion. L'offre de services et d'avantages s'est élargie et pourra s'étoffer dans les mois à venir.

Conditions d'attribution

Elles sont inchangées :

- être résident du territoire eurométropolitain,
- être âgé de 65 ans et plus et non-imposable,
- ou pour les personnes veuves, être âgée entre 60 et 65 ans et non-imposable,
- quel que soit l'âge, être titulaire de la carte d'invalidité et non-imposable.

Comment se la procurer ?

Par une demande au CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) à la mairie de Bischheim qui transmettra le dossier aux services de l'Eurométropole.

Pièces justificatives à fournir

- carte d'identité
- avis de non-imposition
- 1 photo
- la carte d'invalidité (si nécessaire)

La carte est gratuite pour le bénéficiaire. Elle est valable deux ans à compter de la date d'émission.

Les offres de la carte Évasion

Des entrées gratuites dans les lieux ou dispositifs suivants :

- Réseau Pass'relle des 29 médiathèques (prêts de livres et autres supports media)
- les musées de Strasbourg : le musée alsacien, le musée historique, le Centre de l'illustration Tomi Ungerer, le musée des arts décoratifs, le musée archéologique, le musée des beaux-arts, le Cabinet des Estampes et dessins, le musée de l'œuvre de Notre-Dame, le musée d'art moderne et contemporain, le musée zoologique
- foires et salons : la foire européenne, la foire contemporaine d'Art contemporain « St'art », le salon Tourissimo et le salon de l'Habitat.
- Matches de la SIG : entrée gratuite dans la limite de 50 places par matchs du championnat de ProA.

Des réductions :

- Piscines de l'Eurométropole
- Visites de Strasbourg en bateau (Batorama)
- Institutions culturelles :
 - Orchestre philharmonique de Strasbourg
 - Opéra National du Rhin
 - Théâtre National de Strasbourg

- Kafteur (*hors festival et soirées spéciales*)
- PôleSud
- Maillon
- TAPS



Philippe Strimweis



DR



Claude Truong Ngoc

AU CŒUR DE BISCHHEIM

Résidence Charles Huck

PARC WODLI - 40 A RUE NATIONALE

À LOUER

68 logements F1 et F2
rénovés, adaptés et sécurisés
pour les **seniors**

Un lieu de vie avec :

- ▶ une salle de restauration
- ▶ un salon détente
- ▶ des animations

Loyers attractifs - possibilité APL



Résidence gérée par le Centre Communal
d'Action Sociale de Bischheim

Renseignements :

03 88 20 83 91

Programme



Nicolas Target

Vacances d'hiver

ANIM'SPORT

(Parc des Sports)

Tarif semaine multisports : 5 €
(supplément pour les sorties)

Du lundi 8 au vendredi 12 février

Stage de karaté (Parc des Sports)
9h30 à 12h

Mercredi 10 : Bowling de 14h à 17h
(tarif : 6 €)

Vendredi 12 : Laser max + cinéma à
Dorlisheim de 9h30 à 17h (tarif : 10 €)

Du lundi 15 au vendredi 19 février

Stage de Badminton 9h30 à 12h



Sylvain Schéret

Mardi 16 et mercredi 17 : Escrime à
Souffelweyersheim de 14h à 17h
(tarif : 5 €) ou basket

Jedi 18 : Initiation Segway (Gymnase
Lamartine) 14h à 17h (tarif : 5 €) ou piscine
Nautiland de 13h30 à 18h (tarif : 5 €)

ANIM'JEUNES

- **Mardi 9 février :** cinéma UGC Strasbourg
de 14h à 18h - 4 €

- **Jedi 11 février :** escalade à Strasbourg
de 14h à 18h - 8 €

- **Mardi 16 février :** Laser empire à
Eckbolsheim de 14h à 18h - 6 €



Ville de Haguenau

- **Jedi 18 février :** piscine Nautiland à
Haguenau de 13h30 à 18h - 5 €

- **Du lundi 15 au vendredi 19 février :**
Stage vidéo de 10h à 12h et 14h à 18h -
10 € (à l'Espace Canal).

Activités hebdomadaires

Des activités hebdomadaires sont
proposées hors vacances scolaire pour les
jeunes de 10 à 17 ans :

- **Futsal** le lundi de 17h45 à 19h45 au
gymnase Le Ried (gratuit)

- **Remise en forme** le jeudi de 18h30 à
20h30 : activité réservée aux filles de 14 à
20 ans (gratuit)

- **Badminton** le vendredi de 18h à 20h au
Parc des Sports (gratuit)

- **Hip-Hop** par Dino Wagner (Cie Zéro'Vu)

Le mardi de 19h à 21h au parc des Sports
Le jeudi de 19h à 21h à la salle Henry
Dunant

Zéro'Vu est formé de trois danseurs : Dino,
Marino et Zerbes. Ils enseignent plusieurs
styles de danse hip-hop comme le locking,
popping, breakdance, house et new style.
Ils partagent et essaient de faire évoluer
la culture hip-hop à Strasbourg par des
spectacles, ateliers et vidéos. Ils organisent
des stages de tous types de danse (hip-hop
mais aussi danse classique, contemporaine,
africaine, claquette...) avec d'autres
intervenants connus mondialement
dans l'univers artistique. Ces actions
pédagogiques permettent de s'ouvrir
à d'autres cultures et de s'inspirer de ces
gestuelles.

Dans le cadre de cette activité, une sortie à
Paris a été organisée le 27 décembre pour
découvrir le spectacle de hip-hop ROOT'S
mis en scène par Kader Attou.

Une autre sortie est programmée les 5 et 6
mars à Paris pour assister au festival « Juste
Debout » à Bercy et une participation au
Breaking Convention les 21 et 22 juin à
Luxembourg est également prévue.

Tarif : 50 €/trimestre



**Inscription Service Sport-Jeunesse-Vie
associative de la mairie au 37 route de
Bischwiller.**

Tél. : 03 88 18 01 56

Jobs d'été 2016

Vous avez entre 16 et 20 ans et vous souhaitez trouver un travail pour l'été ? L'opération « jobs d'été » est faite pour vous.

La ville de Bischheim organise l'opération « jobs d'été » en partenariat avec la Mission Locale Intercommunale, la Régie des Écrivains, OPUS 67, la JEEP et l'OPI (organisation - prévention - insertion). Les jobs d'été favorisent l'accès à l'emploi des jeunes pour vous permettre d'acquérir une première expérience professionnelle et de financer des projets personnels.

Ce dispositif s'adresse à tous les jeunes de 16 à 20 ans, scolarisés et résidant à Bischheim. Il vous permet de postuler à un job d'été proposé par la ville de Bischheim ou par ses partenaires. Ces jobs sont d'une durée maximum de quinze jours à temps complet, rémunéré sur la base du SMIC.

Réunion obligatoire

Pour que votre candidature soit prise à compte, il est indispensable d'assister en intégralité à l'une des réunions

d'information (voir dates ci-dessous) qui se dérouleront à la mairie. Vous pourrez y découvrir le dispositif, retirer votre dossier de candidature et bénéficier de précieux conseils pour la rédaction de votre CV et votre lettre de motivation.

Dates des réunions

- Février : à 14h

Mardi 9 - Jeudi 11 - Mercredi 17 - Vendredi 19 et Mercredi 24

- Mars

Mardi 1er à 18 h - Mardi 8 à 18 h - Mercredi 16 à 14 h - Mardi 22 à 18 h

- Avril : à 14h

Mardi 5 - Jeudi 7 - Mercredi 13 - Vendredi 15 - Mercredi 20



+ D'INFOS :

Coordination du dispositif Jobs d'été
Anne-Laure Hamelin et Philippe Conrath
Tél. : 03 88 18 01 56
Mail : jeunesse@ville-bischheim.fr

Bellissima

L'institut de beauté Bellissima a ouvert ses portes en novembre au 14, route de Bischwiller. Un petit cocon zen pour se faire une beauté et prendre soin de soi.



Nicolas Target

Angela Ghoul vous attend dans son institut Bellissima.

Après son diplôme d'esthéticienne obtenu en 2008, Angela Ghoul, bischheimoise, a travaillé dans différents instituts de beauté avant d'installer son espace de soins dans un salon de coiffure à Schiltigheim, il y a deux ans. « Je n'avais guère de visibilité et

j'avais envie d'avoir un espace à moi. Ce local était une opportunité pour venir m'installer dans ma ville » confie l'esthéticienne. Une évolution dans la carrière professionnelle de cette jeune femme qui apprécie « d'être indépendante, de travailler comme j'ai envie avec les produits que j'aime ».

Des produits fabriqués à Lampertheim (EvadéSens) à base d'actifs naturels pour des soins du visage, du corps, la manucure ou l'épilation.

Sa clientèle n'a pas hésité à la suivre dans son nouvel institut qui ressemble à un petit cocon zen, idéal pour se détendre et prendre soin de soi. « Je suis contente d'avoir conservé mes clientes. C'est une marque de confiance. Et le fait d'avoir désormais une vitrine est un véritable atout pour en attirer de nouvelles » conclut l'esthéticienne.

+ D'INFOS :

Institut Bellissima

14 route de Bischwiller
67 800 Bischheim
Tél. : 06 37 37 28 55

Horaires : lundi de 10h à 19h, mercredi de 9h à 18h, jeudi de 11h à 20h, vendredi de 9h à 18h et le samedi de 9h à 16h. Fermé le mardi.

À l'heure de l'Europe

À l'automne, la Régie des Écrivains a créé une plate-forme de valorisation des déchets dans le cadre d'un dispositif européen.



La plate-forme de valorisation des déchets organiques de la Régie des Écrivains.

VALORG, c'est quoi ?

C'est un projet européen sur la valorisation des déchets organiques de la Commission Européenne emploi, affaires sociales et inclusion.

Il concerne 5 pays : la France, la Belgique, l'Espagne, La Slovaquie et Chypre.

Chaque pays constitue son groupe de travail qui réunit des partenaires aussi variés que des entreprises, des entreprises sociales, des experts dans la valorisation des déchets organiques, des organismes de formation, des universités, des collectivités territoriales. Soit 17 partenaires sur ces 5 pays.

Le groupe français est porté et animé par la Régie des Écrivains.

Durée du projet : 18 mois (14 novembre 2014 au 13 mai 2016)

Financement européen : 800 000 €

Objectifs :

- développer de nouvelles solutions techniques dans le cadre d'une économie circulaire pour valoriser des déchets organiques, expérimenter un modèle économique, le modéliser afin de pouvoir ensuite le disséminer.
- Concevoir des programmes de formation pour les emplois émergents dans le domaine du tri et de la valorisation des déchets.
- Créer des outils pédagogiques associés à destination d'un public vulnérable (personnes en insertion, en situation de handicap, personnes de faible niveau de qualification).

L'entretien des espaces verts qui représente 20% de l'activité de la Régie et occupe 22 salariés dont 16 personnes en insertion ou situation de handicap, génère une dépense annuelle de 50 000 € à 70 000 € pour détruire tous les déchets verts amassés.

Agnès Guth Costa, directrice de la Régie des Écrivains, souhaitait réduire cette dépense, mais aussi et surtout était convaincue « qu'on pouvait non plus détruire, mais valoriser ces déchets pour créer une nouvelle activité et donc créer des emplois, réfléchir à la formation sur ces métiers émergents dans le tri et la valorisation des déchets ».

Valorisation des déchets et création d'emploi

Le projet européen VALORG inscrit dans le programme PROGRESS de la Commission Européenne, porté par la Régie des Écrivains pour la France (voir encadré) a permis

la création d'une plate-forme de valorisation de déchets organiques au Mittelfeld à Schiltigheim sur une surface

de 550 m². Six personnes en CAE (contrat d'accompagnement à l'emploi) ont été embauchées. Elles bénéficient de formation dans ces métiers, en vue de créer de nouveaux référentiels métiers.

Cette plate-forme est équipée de bacs de tri (feuilles mortes, gazon, branchages et autres déchets) complétés de bacs de maturation, l'objectif étant de faire du compost et du broya type mulch. Produits qui seront réutilisés par la Régie et mis en vente.

À ce jour, n'y sont déposés que des déchets propres à la Régie, sachant que l'objectif est d'ouvrir la plate-forme à d'autres entreprises génératrices de déchets organiques.

Cette expérimentation n'est qu'à son tout début. Les bilans permettront d'évaluer la pertinence d'un tel dispositif, sa viabilité économique, sa dissémination sur d'autres territoires, ses impacts sur l'emploi et la formation.

L'aventure ne fait que commencer, un VALORG 2 serait « en gestation » pour 2016.

La Régie des Écrivains de Bischheim/Schiltigheim

Entreprise d'insertion et entreprise adaptée, la Régie des Écrivains a été créée en 1992. Elle est également agréée entreprise de services à la personne et prestataire de formation depuis 2008. Sa principale mission est d'articuler l'économique et le social en employant des personnes en difficulté et/ou en situation de handicap tout en leur proposant un accompagnement

socioprofessionnel.

L'entretien des espaces extérieurs constitue l'essentiel de son activité (comme la propreté, le balayage, l'entretien des espaces extérieurs) réalisé majoritairement pour des donneurs d'ordre publics (collectivités territoriales, bailleurs sociaux).

À ce jour, 126 personnes travaillent à la

Régie. En 2015, 212 personnes ont été en contrat avec la Régie (38 Bischheimois) dont 132 personnes en insertion ou en situation de handicap. La Régie a également accueilli 52 personnes en stages.

1 rue Verlaine - 67300 Schiltigheim
Tél. : 03 88 19 90 49
ecrivains.dir@evc.net
www.regiedesecrivains.com

TIRS RÉUNIS DE BISCHHEIM

Encore une belle saison

Le 13 septembre, la Société des Tirs Réunis de Bischheim organisait sa traditionnelle journée portes-ouvertes, prélude à une nouvelle saison de tirs.



Document remis

De nombreux amateurs se sont pressés tout au long de la journée pour découvrir le tir sportif, discipline très exigeante tant mentalement que physiquement. Une grande maîtrise de soi est, en effet, nécessaire pour atteindre « le dix » !

L'édition 2015 a été l'occasion de lancer le « Challenge des Maires », qui met en compétition les maires des 5 principales communes avoisinantes (Schiltigheim, Bischheim, Hoenheim, Souffelweyersheim et Reichstett) dans un tir à 10 mètres et un tir à 50 mètres. Jean-Louis Hoerlé, maire de Bischheim, a terminé vainqueur de

ce trophée qui sera remis en jeu l'année prochaine.

D'autres tireurs se sont affrontés en individuel ou par équipe où l'Amicale des Sapeurs-pompiers de Bischheim l'a emportée.

Depuis, la saison bat son plein, et les compétiteurs font de leur mieux pour défendre les couleurs du club dans toutes les compétitions. De nombreux podiums ont d'ores et déjà été remportés, et c'est loin d'être fini ! Certains tireurs se sont qualifiés pour le championnat de France des disciplines 10 mètres à Tarbes. À suivre...

LES VOIX DU RAIL

Harmonie du corps et chanson polyphonique

Dimanche 13 mars

Un atelier chant pour partager un dimanche de découverte du corps et de la voix, pour se faire plaisir et se détendre, quel que soit son niveau, organisé par Les Voix du Rail avec Corinne Schuler et Éric Mutet.

Tarif : 20 € (15€ pour les agents SNCF) déjeuner compris. De 8h45 à 17h45. À L'atelier (en face du Technicentre)

1, rue des Magasins - 67800 Bischheim
Infos : 03 88 62 47 05 ou corinne.schuhler@coe.int

En mars, ce sera le début de la saison de tir à 50 mètres; nul ne doute que tous feront le maximum pour montrer ce dont ils sont capables et la moisson de trophées va très certainement continuer.

+ D'INFOS:

Les Tirs Réunis

Stade Auguste Laas

11 Route de la Wantzenau à Hoenheim

Informations : infos@tirsreunis.com

Séances de tirs : le mardi et jeudi de 18h30 à 21h, et le dimanche de 9h à 11h30.

Jeunes à partir de 8 ans : le mercredi de 14h à 16h et le vendredi de 17h30 à 19h.

BIBLIOTHEQUE ASSOCIATION-LIVRES

À la conquête des Gaules

Après une année placée sous signe de la science, riche en découvertes et constructions, l'année 2016 sera orientée vers l'histoire et plus précisément celle de « Strasbourg au fil du temps ».

Pour commencer, dès les vacances de février, les enfants partiront à la conquête des Gaules. En 50 av. J.C., l'armée romaine arrive à Strasbourg. Sa présence va apporter de nombreuses modifications dans la vie des habitants de l'Alsace. En effet, les légionnaires ne passent pas leur temps à se battre, ils construisent aussi beaucoup et notamment à Strasbourg : un aqueduc, des thermes, des voies romaines balisées de bornes kilométriques...

Il reste de cette époque faste de nombreux vestiges : céramiques, verreries, objets en bronze ou en terre cuite, etc.

Dans un premier temps, les enfants visiteront le musée archéologique de Strasbourg puis, un archéologue les guidera à travers le musée des moulages du Palais Universitaire de Strasbourg.

Quand la période Gallo-Romaine n'aura plus de secret pour eux, Myriam Fourmann, artiste plasticienne, les accompagnera dans le travail de la terre. Ainsi chaque enfant réalisera un objet en terre cuite issu de cette époque. Un beau chantier en perspective...

Activité proposée aux enfants à partir de 7 ans, du lundi 8 février au vendredi 19 février.



M. Berthia

+ D'INFOS:

Bibliothèque Association-Livres

4, rue Victor Hugo à Schiltigheim

www.bibliotheque-association.livres.fr

assolivres@yahoo.fr - Tél. : 03 88 83 78 47

Horaires : lundi, mardi, jeudi, vendredi de 16h à 18h30 et le mercredi de 13h30 à 18h.

LES AMIS DE L'ORGUE ROETHINGER

Concert

Contrastes - changez d'air(s)

Par l'ensemble vocal LA FRATTOLA

Dimanche 6 mars à 17h



Composé d'une vingtaine de choristes, cet ensemble strasbourgeois fondé en 1997 sous l'impulsion de Jean-Philippe Grille, réunit un groupe d'amis souhaitant cultiver l'expérience du chant choral en formation restreinte. Le terme "Frattola" vient de l'Italie du XVI^e siècle et désignait un mouvement réunissant des amateurs recherchant à marier musique et poésie. Cet état d'esprit se retrouve aujourd'hui au sein de l'ensemble Vocal, qui s'est déjà produit plus d'une centaine de fois sous la direction de son chef actuel Patrick Armand en Alsace, outre-Rhin, ainsi que dans le cadre de tournées d'été dans toutes les régions de France.

Au programme : des oeuvres du 19^e et 20^e siècle (Brahms, Mendelssohn, Jehan Alain, Rutter, Fauré, Rossini, Donizetti, ...).

Église St Laurent
Entrée libre - plateau

Cours de country

Le mercredi de 19h30 à 21h30

Salle des Fêtes du Cheval Blanc
2a Avenue de Périgueux

Les cours sont assurés par Thierry et Céline Schmitt. Le seul couple français à enseigner des danses country dans le milieu professionnel américain depuis 2006. Le couple Alsacien côtoie les plus grandes pointures du milieu de la danse country. Ils comptent parmi les plus anciens instructeurs de France et enseignent depuis une vingtaine d'années dans leur club à Holtzheim ainsi qu'à Bischheim, pour les « Kanalwackes ».

Pour tout renseignement :
Suzanne KURZ - Tél. : 06 82 92 69 77

THÉÂTRE ALSACIEN DU ERBSEBUCKEL

« Séraphine von silverstein »

La troupe théâtrale Erbse buckel de l'A.C.O.L présente sa nouvelle pièce, écrite en 3 actes et mise en scène par Robert Kurz.



C'est l'histoire d'une veuve aristocrate à qui il ne reste que le titre, le château, des dettes, un fils sans travail et une bonne qu'elle ne peut plus payer. Ayant toujours la folie des grandeurs, elle cherche à résoudre ses problèmes financiers en envisageant de marier son fils à une riche héritière ou à trouver pour elle un riche prétendant. Mais rien ne se passera comme prévu...

À la salle des Fêtes du Cheval Blanc de Bischheim (2a, avenue de Périgueux)

Représentations

- Les vendredis 11 et 18 mars à 20h30
- Les samedis 5, 12 et 19 mars à 20h30
- Les dimanches 6, 13 et 20 mars à 15h

Réservations : Suzanne Kurz
67 avenue de Périgueux – 67 800 Bischheim
Tél. : 06 82 92 69 77

Rencontre

Les anciens élus de Bischheim et leurs conjoints ont pris l'habitude de se rencontrer chaque année, en toute simplicité.



L'idée de prévoir une sortie des « Anciens » du conseil municipal a germé il y a quelques années et s'est concrétisée par des rencontres, toutes empreintes de convivialité et d'amitié. La dernière escapade, où le maire honoraire participait pour la première fois, les a menés dans la région bucolique des Vosges du Nord à l'étang d'Imsthal. Après des agapes réussies au

cours desquelles régnait la bonne humeur et où fut évoqué le temps passé au service de la collectivité, le groupe entama une promenade digestive sur les sentiers environnants. Avant de rejoindre, chacune et chacun leurs différents ports d'attaches, ils se sont donné rendez-vous pour une prochaine rencontre en 2016.

Groupe des élu(e)s de l'opposition « Groupe PS »

Dialogue et respect

La France a connu une année 2015 meurtrière pour les personnes et les valeurs de la République. Nous avons su nous rassembler dans la fraternité. Construire des liens de confiance, de respect ce n'est pas simple. L'appel au rejet des personnes étrangères doit nous rendre encore plus solidaires afin de ne pas opposer les français aux résidents étrangers et aux réfugiés.

Nous devons collectivement faire mieux pour protéger la planète. Les injustices sociales, les dictatures, le pouvoir des financiers sont des barrières à un monde juste.

En ce début de 2016, nous vous souhaitons une année sereine et pacifique en France et dans le monde.

Groupe des élu(e)s PS Richard SANCHO ANDREO, Annie ROMILLY, Estelle FRAASS.



Permanences des élu-es sur rendez-vous : Tél. 06 89 86 19 12

Groupe des élu(e)s de l'opposition « Les pieds sur terre et la tête aussi ! »

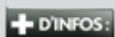
Nos Vœux pour 2016 !

- NON à la HAUSSE des IMPÔTS comme annoncée lors des vœux du maire !
- OUI à l'abandon du projet du sapin vert comme nous le demandions, le coût étant évidemment excessif pour la ville.
- OUI au GUICHET UNIQUE : mutualiser, optimiser les services de la ville et faciliter les démarches des administrés.

Nous sommes satisfaits, nous l'avons proposé dans notre programme.

- NON à l'INSECURITÉ croissante de nos quartiers : nous avons interpellé le maire et une réunion sera organisée afin de trouver des solutions.
- OUI à une ville propre : si nécessaire verbalisons les incivilités.

Groupe des élu(e)s « Les pieds sur terre et la tête aussi ! » Christèle LAFORÊT, Ernest KONRATH.



Permanences des élus sur rendez-vous : Tél. 06 09 54 76 48
lespiedssurterreetlateteaussi.url.ph
facebook.com/pages/Les-pieds-sur-terre-et-la-tete-aussi/



Jörg Peter

Mariages

Les époux et date du mariage

BEN AMAR Ahmed - AKATBACH Fatima	10/10/2015
BRION Céline - KEERPAH Aleeza, Roosnah	24/10/2015
BURR Jean-François, Sébastien	
VILLAMIL SALDARRIAGA Gloria, Natalia	24/10/2015
HUYNH Marcel - DESCHASSET Samia, Yasmine	24/10/2015
HANNHARDT Robin, Guillaume	
HOUZELOT Fanny, Marie, Pauline	29/10/2015
BOUFERRICH Tariq - BEN ZINA Fatima	31/10/2015
LEGUY Etienne, Claude, Philippe	
BRISSON Nathalie, Madeleine, Suzanne	14/11/2015
RAMDANI-KOENIG Jonathan, David, Bruno, Frédéric	
KOUJILI Nadia	14/11/2015
SNEIJ Fares, Rodolphe - BARGELLINI Sandra	14/11/2015
DEGMEZ Mustafa - KOC Damla	20/11/2015
CHAKROUNE Mehdi - SAMLALI Meriem	23/11/2015

Naissances

Nom(s), prénom(s) et date de naissance

STROH	Lucas Thomas	02/10/2015
STROH	Lana Audrey	02/10/2015
BAICH	Rayan	05/10/2015
DEEN	Yéliana Marie-Louise	06/10/2015
TAKOUK	Lyes	07/10/2015
SANASEE	Cyana Marie	07/10/2015
LAPP FIEFFEL	Antonio Pascal Jonathan	08/10/2015
FREITAS	Lyanna Aline	10/10/2015
KRERI	Zakariyya Ahmed	11/10/2015
AMOURA	Kenza	18/10/2015
NICOLAS	Mathys	19/10/2015
LOUIS	Lenny Armand René	20/10/2015
BALBZIOUI	Najemddin Iyad	22/10/2015
OUFKIR	Ibrahim	22/10/2015
WELSCH	Tom	22/10/2015
TALEB	Sarah	22/10/2015
TRAJEAN	Théodore	23/10/2015
MADI	Fahym	25/10/2015
CHEHIMA	Amir	26/10/2015
BRASSE	Nolan	26/10/2015
STIEBER	Ema Yolanda Itto	26/10/2015
GESELL	Eden Noé Arsène	27/10/2015
VYNISALE	Lili	02/11/2015
BIGE	Lenny	03/11/2015
KIKI	Mélynda Sëdjro	05/11/2015
CONSTANTIN	Valentino	08/11/2015
AYTEKIN	Aydan	08/11/2015
ÇAYLAK	Kamelya Nesibe	10/11/2015
BEDLOW	Emilie Eva Victoria	11/11/2015
ID-AISSA	Yasmine	11/11/2015

MECKES FRITSCH	Yanis Rayan	15/11/2015
ROTHAN	Léontine Marie	15/11/2015
D'AMBRA	Emile Anthony	16/11/2015
MAHAMAT OUDAAH	Wydad Afiya	16/11/2015
NINI	Imrane	18/11/2015
PERRIN	Eugénie Léonie Victoire	19/11/2015
JEAN-LOUIS-EDWIGE	Kellyjah	20/11/2015
DZOUZI	Manel	21/11/2015
MATT	Estéban Amin Miguel	22/11/2015
RUYER	Noah Alexandre	22/11/2015
JACQUINOT SEXAUER	Robin	22/11/2015
PAJAZITI	Gresa	26/11/2015
HJOUB	Amin	27/11/2015
DALIPI	Mila	27/11/2015
HOLMENSCHLAGER	Axel Damien	28/11/2015
PERROT	Lilly	30/11/2015

Décès

Nom(s), prénom(s), âge et date de décès

BOURGON Jean, Paul Barthélémy	60 ans	01/10/2015
LAUTH René	95 ans	03/10/2015
GILGERT épouse MAYER Simone, Annelise	64 ans	07/10/2015
DUBOIS Jackie, Jean, Pierre, Henri	69 ans	07/10/2015
WALTER Paul, Melchior	93 ans	08/10/2015
FUCHS Raymond, Lucien, Edmond	76 ans	09/10/2015
TRAPPLER Raymond	80 ans	11/10/2015
MUSLIC Ramiz	69 ans	13/10/2015
BURTSCHER André, Charles	92 ans	15/10/2015
BOEHLER veuve SCHMIDT Hélène	90 ans	16/10/2015
SCHMITT veuve BACH Marie, Rosalie	95 ans	18/10/2015
HEINTZ André, Richard, Charles	71 ans	18/10/2015
SAUVAGEOT Pierre Marie Paul	71 ans	21/10/2015
GROSS veuve STENGER Yvonne, Lina	90 ans	21/10/2015
BIALEK veuve SCHERDING Yvette	89 ans	21/10/2015
FORTMANN épouse NEUFELD Liliane, Irène	78 ans	23/10/2015
URSCH veuve BORSCHNECK Suzanne, Marie	94 ans	24/10/2015
FAULHABER veuve SCHLEIFFER Alice, Madeleine	84 ans	26/10/2015
FORGIARINI épouse D'AGOSTO Teresina, Ida	76 ans	27/10/2015
BOROWIAK Tadeusz	92 ans	31/10/2015
KRAEMER Antoinette	75 ans	03/11/2015
WEISSHAUPT Renée	77 ans	04/11/2015
BALTZER épouse HOLWECK Marie, Louise, Lucie	81 ans	11/11/2015
BESNIER Barbara, Colette	25 ans	11/11/2015
MIELGO BECARES épouse SANDIN FUENTES Maria	78 ans	12/11/2015
KISTNER veuve LÉONHARDT Jacqueline	84 ans	12/11/2015
HIDASI Alexandre	85 ans	13/11/2015
VOGT veuve DI GIUSTO Annelise, Marguerite	74 ans	15/11/2015
HALSTENBACH Pierre	84 ans	16/11/2015
BITTLER veuve BRUCKER Solange, Jacqueline	56 ans	18/11/2015
DENIZ Hasan	49 ans	20/11/2015
HILBOLD Jean, Jacques	96 ans	27/11/2015
KLIEBER épouse URBAN Suzanne, Irène	85 ans	30/11/2015

>> Février

JUSQU'AU 21 FÉVRIER



EXPOSITION « TAMBOURS CÉLESTES »
d'Isabelle Staehle – peinture - Cour des Boecklin - mardi, mercredi, dimanche de 14h à 18h, samedi de 10h à 12h et 14h à 18h

MERCREDI 3



SPECTACLE JEUNE PUBLIC « ÉDREDON »
par la Compagnie Les Incomplètes – 1 à 3 ans - Salle du Cercle – 16h30 - Complet

DIMANCHE 7

REPAS DANSANT organisé par le Centre Social et Familial Victor Hugo – Salle St Laurent – à partir de 11h30 – Renseignements : 03 88 62 14 13

JEUDI 11

CONSEIL MUNICIPAL CONSEIL MUNICIPAL - Salle des Fêtes du Cheval Blanc – 19h

SAMEDI 13 – DIMANCHE 14

FESTIVAL DANSE AFRO-CUBAINE organisé par l'association CANDELA

- salles du Cheval Blanc, du Cercle et St Laurent :

Samedi 13 : Stages de danse sur la culture afro-cubaine (salsa/rumba/afro) – 10h à 17h

dimanche 14 : Stages de danse sur la culture afro-cubaine (salsa/rumba/afro) de 10h à 17h

- salle du Cheval Blanc :

dimanche 14 : Conférence sur l'histoire de la rumba cubaine (ouvert au public) : 13h à 14h30

Dîner Gala (réservation obligatoire) suivie d'une soirée dansante : 20h30

Renseignement : 06 85 66 01 79

DIMANCHE 14



CAVALCADE DU BOUC BLEU Carnaval Schiltigheim – Bischheim – Hoenheim – Départ à 14h45 à Hoenheim

MERCREDI 24

SPECTACLE JEUNE PUBLIC « CHANSONS ROBOT » par le collectif Le Studio Fantôme – 4 à 10 ans - Salle du Cercle – 15h30 - Complet

DIMANCHE 28

CONCERT-APÉRITIF de l'école municipale de musique avec LE QUATUOR À CORDES « ADASTRA » – École municipale de musique - Salle Waldteufel - 11h

>> Mars

DU SAMEDI 5 MARS AU DIMANCHE 24 AVRIL



EXPOSITION « ÉMILE SAVITRY, UN PHOTOGRAPHE DE MONTPARNASSE »
Photographie - Cour des Boecklin - mardi, mercredi, dimanche de 14h à 18h, samedi de 10h à 12h et 14h à 18h

SAMEDI 5 À 20H30 - DIMANCHE 6 À 15H

REPRÉSENTATION THÉÂTRALE par l'Erbse buckel « Seraphine von Silberstein » Salle des Fêtes du Cheval Blanc

DIMANCHE 6

REPAS DANSANT organisé par le Centre Social et Familial Victor Hugo Salle St Laurent – à partir de 11h30 Renseignements : 03 88 62 14 13

CONCERT « CONTRASTES – CHANGEZ D'AIR(S) » par l'ensemble vocal La Frattola – Église St Laurent – Entrée libre, plateau – 17h

MERCREDI 9

SPECTACLE JEUNE PUBLIC « LE ROI DES SABLES » par le Collectif Terrón – dès 4 ans - Salle du Cercle – 16h

JEUDI 10

CINÉ-DÉBAT « Bye bye pesticides » Mairie salle des mariages – Entrée libre 20h

VENDREDI 11

CONCERT « LALALA NAPOLI » Musique du Monde (Italie - France) – Salle du Cercle – 20h30

SAMEDI 11 À 20H30 - DIMANCHE 12 À 15H

REPRÉSENTATION THÉÂTRALE par l'Erbse buckel « Seraphine von Silberstein » Salle des Fêtes du Cheval Blanc

SAMEDI 12

FÊTE DES FEMMES - organisée par l'association Pas/Sages - Salle St Laurent - 15h à 18h

VENDREDI 18

NETTOYAGE DE PRINTEMPS DE LA BALLASTIÈRE – 8h30 à 12h - RDV devant la buvette de la Ballastière

SAMEDI 18 À 20H30 - DIMANCHE 19 À 15H

REPRÉSENTATION THÉÂTRALE par l'Erbse buckel « Seraphine von Silberstein » Salle des Fêtes du Cheval Blanc

DIMANCHE 20



CONCERT-APÉRITIF de l'école municipale de musique avec Le Quintette de Cuivres « La Belle et les Bêtes » – Salle Waldteufel de l'école de musique - 11h

MERCREDI 30

SPECTACLE JEUNE PUBLIC « ROMANCE » par La S.O.U.P.E. Compagnie – de 2 à 5 ans Salle du Cercle – 16h - complet

HOENHEIM - BISCHHEIM - SCHILTIGHEIM

14 FÉVRIER 2016

LE BOUC BLEU

CORTÈGE CARNAVALESQUE



Départ de Hoenheim à 14h45

